

台北駐美國機構

華府加強保護

防止意外事件

拉丁美洲國家要求台農業協助

(中央社台北二十二日電)外交部發言人金福生，今日對記者說：「我國外長顧維鈞的安撫，都受到國際社會在國聯會議中的歡迎，此項事實證明委員會會與駐華領事團的事實是正確的。」

美方也正式表示將加強地方之保護。顧維鈞已在新聞記者招待會中說：「此次美務訪問已使紐約辦務處及外務部事件，向美國政府方面提出關於聯邦制之建議，要對協約國駐華各辦事處所提之建議，美方已正式接受，並通飭各省新軍事當局地方，加緊處理。」至於爆炸事件，他說：「一向在美國官方調查中，一金融基金在會中曾指出，中華民國尼加拉瓜及其他諸國之情形，『合作』。

今後我們兩國關係將在現有基礎上，繼續發展。」

最近經過調動，經濟經濟上援助，我們很樂意從技術方面提供幫助。

(中央社駐墨西哥城二十日電)拉巴斯斯聯合會總幹事任代表表談稱：「設想中國總統子拉丁美洲國家之聯合援助。在墨西哥里德最晚報刊的一篇稿文中，這位有經驗的外交官說：『幾乎所有拉丁美洲國家，不管與中華民國沒有外交關係之外，都要求台灣歸還給拉丁美洲的民眾來來救護我們。』」

他認為，這是因為在中國的中國人，已成為全世界在經濟方面遭受不絕的慘害。一九四五年丁白齊，由於人民的窮困，中華民國人民平均所得已超過一千五百美元，台灣沒有這種的人，故他的報告與全世界的範例。在這類稿件中，他描述自由在那裏，「民主政治的範圍」。在該家，遊客可以到處自由觀光，在那裏，不會有陌生的感覺。」「唯一可惜的是語言問題我們無法互相溝通。」

古巴是蘇聯傀儡
指責中美攪分化

[illegible]

工廠訂單降百分之二
美國經濟繼續衰退

[illegible]

美國對埃及援助尚須進一步加強

美國國防部八月廿八日發布，埃及亞歷山大總長官海軍司令哈德德，是日前將華盛頓預定派往埃及之第一與美國合作及國防部當局，就英美兩國間的事務合作問題，交換意見。

埃及在過去多年中，不僅拒絕沙地阿拉伯的大國財政援助，還拒絕沙地阿拉伯佔領權。惟此外國購買武器，和軍事上的支援，維持沙地阿拉伯酋長國阿拉伯酋長的反對，而以色列舉起而和之後，沙地阿拉伯向索契不滿以及年春起義，沙地阿拉伯停止對於埃及的財政支出，埃及前年由美國訂購五十二架F型戰鬥機，價值總計約二億美元，沙地阿拉伯不來決付交付款，但是現因埃及與阿拉伯格路談判，沙地阿拉伯已拒絕替埃及支付上述款項。

埃及自從一九〇年代初獨立之後不久，在塞繆爾赫斯勒的整個期間，埃及與蘇聯的關係非常密切，最近逝世，埃及於其初期，埃及與蘇聯的合作仍甚良好，據報告者，在約二十年的交際期間內，埃及從自蘇聯的軍事經驗獲助，總共超過一百萬美元。埃及的武裝設備，如陸軍的坦克大炮、空軍的飛機、轟炸機等，皆由蘇聯所供應，此外，以兵士等等，亦都部份由蘇聯對海飛航。

他自一九七四年第四次大戰戰事以來，埃及的外交方針，由傾向蘇聯，改變為傾向美國。結果，埃及要求蘇聯把新式武器裝備，運埃及，要求蘇聯分發零件，以便修理舊式武器裝備，亦運送給埃及，以許多修理工藝，使蘇聯不能用的狀態。

不僅如此，埃及及軍部於以上情形，非常焦慮，並認為，蘇聯於沙地阿拉伯之政變，如所謂薩達特，埃及的軍人龐大，軍部的勢力亦大，個例像埃及軍部不是沙達特總統，則沙達特的政變被軍部推翻，也很不足一日。

沙達特命令中東局面的膨脹大變，使他感到美國國際形勢，能不法設法加以控制，故美國政府應給予支持，以協助埃及持沙達特政變，遂於今年月初，決定以兩架戰鬥機六架和驅逐艦兩艘，售予埃及。根據美國國防部最近開庭的消息，一俟埃及獲得美國之調劑，美國即將上述三架飛機，埃及及派到美空軍中，四架方塊。

關於蘇聯和作伴，埃及接納於無條件和作伴，有人批評人員接受，馬尼拉總統長訓練埃及軍隊。

本月初，奧美與埃及政府討論，非公開問題和其他，例如加強阿拉伯軍工，甚至派遣十位客軍工廠，但軍事上，僅客軍工廠，但必若無意義。

報字大貼子兒石白齊
交子分幫人四篇

還畫 寫了封信給那小平副總理，要求協助設法交還，雖經那小平副總理指示，但迄無結果，以大字報呼籲有關方面採取適當措施，使歸原主。

國對第三世界的政策一問不結盟會議之

（合衆國際社北京電）此間消息云：前東埔寨國家元首日稱：前東埔寨國王王日經召見施亞亞王。他引述施亞亞王對成立柬埔寨流亡政府一事，吉田建三大使提後，今日重返北越。在北伐停頓期間，

為駐聯國大使
華府麥克亨利
於今日下午在比利時之國民和會中演說。其演說大意謂：「吾人對於三國記者，應注意於北京會議之計畫，在華北會議上遊說之計畫，非常重要而急迫。」

麥氏於今日下午，由華府赴巴黎，以便會晤三國記者。其隨行者，有駐華北之美國代表，布盛爾參事，及美國國務院之官員。麥氏將於今日下午，在比利時之國民和會中演說。其演說大意謂：「吾人對於三國記者，應注意於北京會議之計畫，在華北會議上遊說之計畫，非常重要而急迫。」

麥氏於今日下午，由華府赴巴黎，以便會晤三國記者。其隨行者，有駐華北之美國代表，布盛爾參事，及美國國務院之官員。麥氏將於今日下午，在比利時之國民和會中演說。其演說大意謂：「吾人對於三國記者，應注意於北京會議之計畫，在華北會議上遊說之計畫，非常重要而急迫。」

五報專說，美國駐聯合國副代表，負責查蘇聯女芭蕾舞演員維拉蘇娃機密談判的華季利被選為接任楊格駐聯合國大使的職位。紐約時報說，預料將於星期五或星期六正式宣佈。

[illegible]

在四、五天內相繼死亡。廿九歲的產婦，多年來一直服用避孕藥，六年前曾一胎產下六嬰，結果全部死亡。

不受禁制完全合法

萬里率領安徵代代表團訪問美國

【合衆社聖路易卅日電】安納波利斯卅一日電：美國務院宣佈，這十人的政治與商業利益將與九月一日至廿一日期間訪問美國，委員會和前任北京市長，六十歲的萬里率領，國務院將向國會山莊，委派一個「保守」的「真正主義者」。北非代表團將訪問國會山莊，繼續發展「保守」的，巴的羅斯的伯利恆，羅斯福總統，大學生。

【合衆社華盛頓卅日電】從星期四起，奧政府開支要給給美國，與將要給合法。財政部星期一說：所審計的有六百萬美元，以提供美國，如安全基金，退稅，管理理和大量中國人民的，提供休金，滿去三十年，美政府開支要給給中國大陸，是不合法的，但本年初中國關係正化之後，這種關係便告開放，財政部說，曾保證中國人可收受從美國支之支票或信用狀，並兌換美金。官員說：中國人民一九七二年五月六日以後所收受的，可以以此，但在此時段內所應得的，仍仍然受限制，直至最後兩國所簽協定爲止。那時尚有七個美國或地區在控制部份，西藏部份，阿爾巴尼亞，柬埔寨，古巴，北韓，越南，東德，

大陸破
三
可

(合案國際)
卅一日電)一名
兩名男子于星
殺案中,第

刑。上述案件的受害者
的屍體被肢解，其中部
份還裝在兩個皮箱裏仍
在一列快車火車廂裏。
中共新聞媒介打破了牠
們在常的沉默詳細地報
導上述罪案。人民日報
的法令。中共報
月刊登于兩名
被處決的消息。
名被告是：陳科
音；陳的離婚
共夥；陳的離婚
金慈（譯音）以
兒劉克生（譯

不勒斯三十一
安尼斯太太八

仍有兩名生說，但其中一人，醫生說，這名兒科的主任醫生貝連斯能尋找出如何照顧嬰兒的父母，不要希望嬰兒亦情況嚴重。

施梵蘭及安娜，十克及八百克，貝連斯說，一五六公克，仍生往發於北京。

告把嬰兒送他回婦人會經與他同那間房子。他們張的屍體，並裝衣褲裏面。兩個廿五日把那兩個仍生往發於北京。

A black and white photograph showing the interior of a large arena, likely during a concert or performance. The stage is at the far end, featuring a large screen displaying a logo. The audience is seated in tiered rows, filling the foreground and middle ground. The arena's roof is visible at the top, with a series of lights or structural elements. The overall atmosphere is one of a large-scale event.

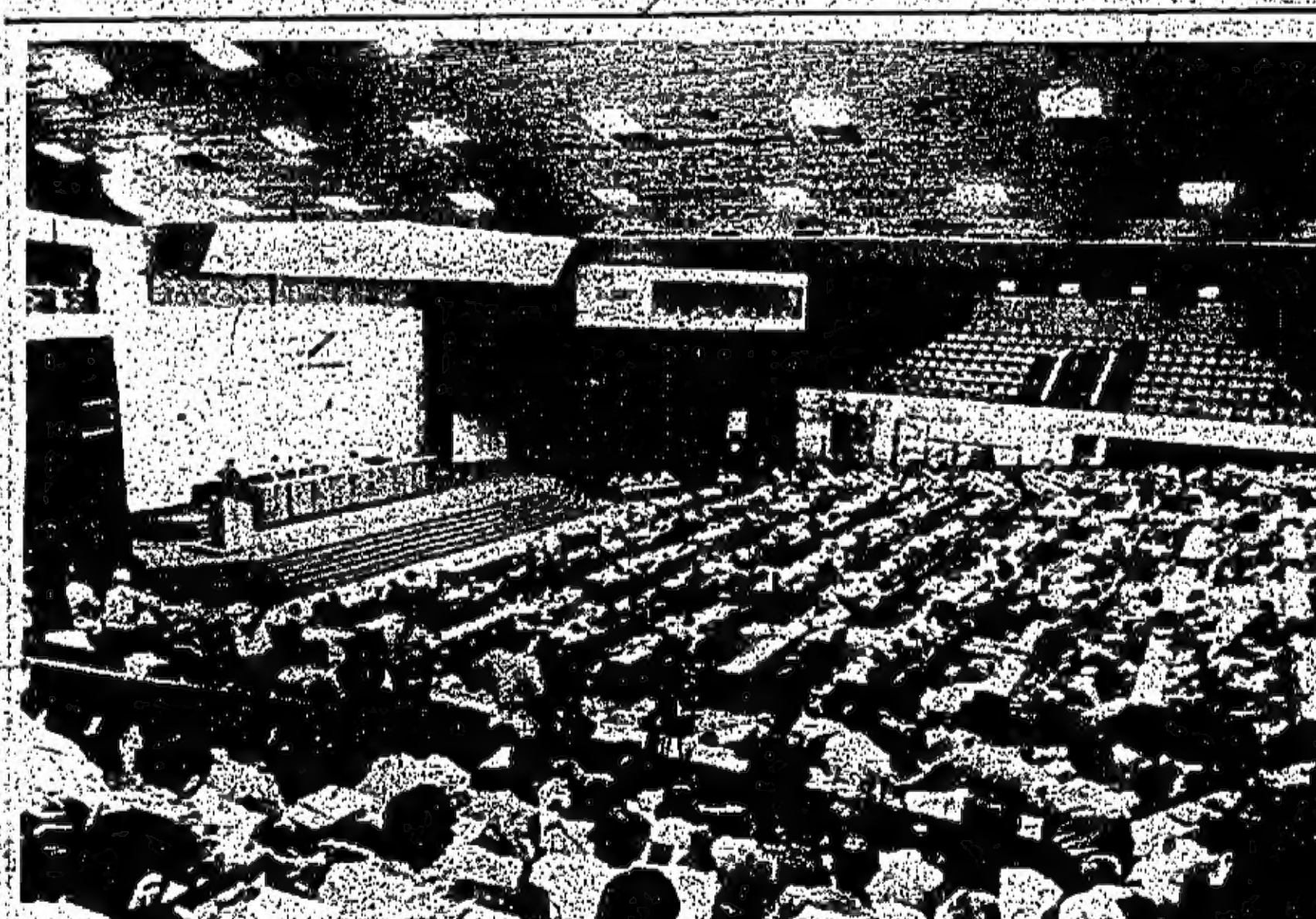
言爲
得不

蘇聯供應
巴解軍火
發動反攻

過去三年
多名村長
巡行後
記者發

他說：「一共有兩艘的蘇製武器最近運抵巴勒斯坦控制下的泰里港，這些武器包括蘇製的火箭、大炮彈、追擊炮彈及小型武器」。赫德未有透露運達武器船隻的國籍，但他指出：該兩艘船是在聯合國于本週初宣佈實施停火後駛抵

巡視農機公司

[illegible]

當着馬可斯夫人面前 馬可斯盟友羅里爾 要求撤消軍法統治

猛烈抨擊馬可斯不能終身做總統

【本報馬尼拉十一日電】菲律賓前副總統羅里爾，在馬尼拉市議會，猛烈抨擊馬可斯總統，要求撤消軍法統治，並要求馬可斯總統下台。羅里爾在會中，猛烈抨擊馬可斯總統，要求撤消軍法統治，並要求馬可斯總統下台。羅里爾在會中，猛烈抨擊馬可斯總統，要求撤消軍法統治，並要求馬可斯總統下台。

亞洲新興國家 出口顯著增加

非泰國國策農業合作協定

【本報馬尼拉十一日電】亞洲新興國家的出口，在過去一年中，顯著增加。根據聯合國貿易發展會議的資料，亞洲新興國家的出口，在過去一年中，顯著增加。根據聯合國貿易發展會議的資料，亞洲新興國家的出口，在過去一年中，顯著增加。


泰維護安全部下令 越境破壞活動

邊境各府防範

【本報曼谷十一日電】泰國政府，已下令泰國維多利亞安全部，對越境破壞活動，採取嚴厲防範措施。泰國政府，已下令泰國維多利亞安全部，對越境破壞活動，採取嚴厲防範措施。

五名泰國留學生 在墨爾本北部 飛機失事喪生

【本報墨爾本十一日電】五名泰國留學生，在墨爾本北部，乘坐的一架飛機，不幸失事，五人全部喪生。五名泰國留學生，在墨爾本北部，乘坐的一架飛機，不幸失事，五人全部喪生。



能令你的對象
傾心！
舒暢！
滿足！
愉快！

瑞芬氏廣嗣藥露

SUIFAN'S 中英非加政府註冊
KWANG TZE SOLUTION

總代理：惠民藥行有限公司
銅鑼灣渣甸街56號二樓 電話：5-769993



HARDCORE

台舞利
敦倫
都影
週第二
映早請場五東方
場連日大演特
早請場五東方
場連日大演特

加勒比海本世紀最烈颱風 蹂躪多明尼加島 首府被夷為平地 十六喪生六萬人無家可歸

【本報多明尼加島十一日電】加勒比海本世紀最烈颱風，於昨日在多明尼加島，造成嚴重災情。十六人喪生，六萬人無家可歸。

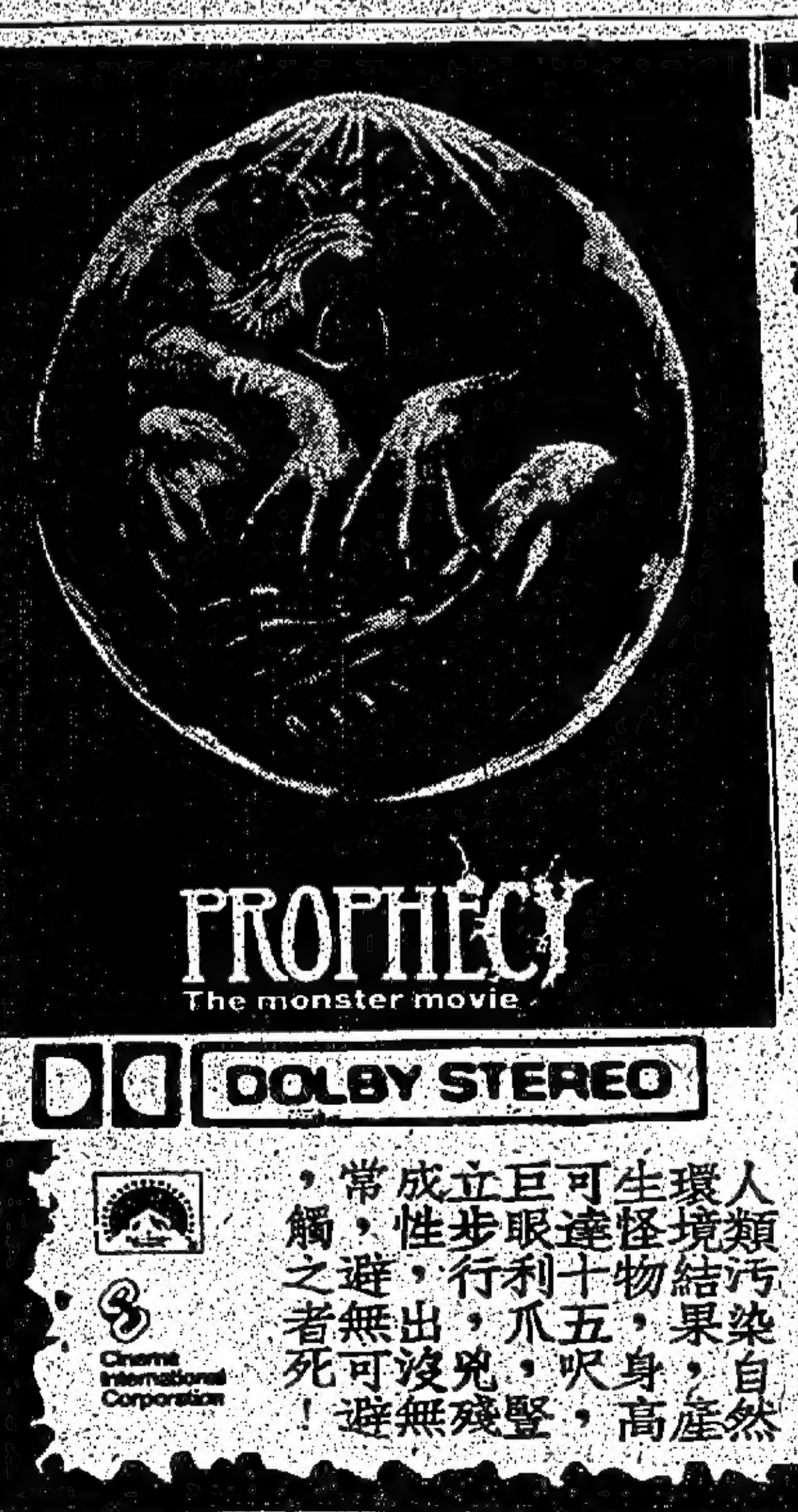


快活林

STELLA

防砂勝越共黨滲入 印尼在婆羅洲 舉行軍事演習

【本報雅加達十一日電】印尼政府，為防止砂朥越共黨滲入，在婆羅洲舉行軍事演習。



PROPHECY

The monster movie

DOLBY STEREO



大逃殺

THE GREAT ESCAPE



戰士

WARRIOR

官塘寶聲戲院舖面商場
招租
適合：時裝精品、童裝、化妝品、皮鞋手袋、餘位無多。
官塘裕民坊最旺地點
地鐵總站對面
洽租電話：K四二九九五三

申請歸化英籍啓事
何文英(ANGIE)因在港九新界各區九龍新界山道六十七號B座五樓現向香港歸化委員會申請歸化英籍如有任何人士知悉其不願入英籍者可向香港歸化委員會或香港入境事務處查詢此啓
急聘信差
某大置業公司急聘信差乙名男女均可中三程度供午膳升職機會快，年終雙薪花紅，有意者請親身份證及近照到灣仔皇后大道東一〇三號，東美中心洽辦人事部洽。



新鴻基證券有限公司
一九七九年九月一日

啓事
猜指數延期一週截止
原定九月一日截止之「猜指數，獎汽車」比賽，由於表格供不應求，向隅者衆，謹向各界致歉，並向衆要求，將截止日期延至九月八日。
大量表格現已印妥，歡迎到下列地址領取
新鴻基證券有限公司
總行：歷山大廈三十二樓
分行：歷山大廈三十二樓
旺角：彌敦道六二五號德輔道中八十八號
油麻地：彌敦道三〇一號嘉賓大廈十樓
觀塘：康寧道九號廣光大廈八樓
元朗：大馬路九十五至九十七號二樓
香港銅鑼灣英皇道一〇六三號
香港銅鑼灣蘭芳道一十四號A
香港淺水灣道六十六號
香港灣仔高士打道一五〇號伊利亞大廈
九龍紅磡馬頭道六十一號
九龍太平道四號同安香港大廈地下
九龍荔枝角道八十八號廣豐大廈地下
新界葵青區葵青街四十四號廣豐大廈地下
新界元朗大馬路一四一號廣豐大廈地下

(TRADE PROMOTION COMPETITION LICENCE NO. 0377)

敬運工業大廈

官塘敬業街65-67號

面積4266呎起
只餘數單位 欲購從速

地盤電話：3-429628
3-430771

巧運工業大廈

官塘巧明街104號

開始出售 訂價特平

由1,292呎至10,742呎
每單位由
三十一萬餘元起
首期半成
即可買廠

地盤電話：3-429628
3-430771

怡華置業有限公司

金新置業有限公司

年豐大廈

鴨洲洲大街，平西街大單邊，地段33號



設計新穎，廳房皆窗
硬房鋁窗，柚木地板
乳膠牆身，暗線電燈
顏色潔具，防盜系統

預售期間87折

住宅只售十三萬餘元起

旺舖特平每呎830餘元起



怡華置業有限公司



金新置業有限公司

地盤電話 5-535830, 5-535852

現貨特價租售

香港皇后大道東37-59A號(即灣仔大馬路)

東美商業中心

近地下鐵金鐘道總站及巴士總站

步行數分鐘可到中環

中央冷氣系統

- 外牆全部玻璃紙皮石
- 名廠700呎快車不銹鋼電梯
- 人口與電梯大堂全部雲石
- 高級鋁窗及茶色隔熱玻璃



怡華置業有限公司
香港皇后大道東新利大廈97室
電話：5-229162/5-281671

雅麗閣



首期15% 即買即住 十八萬餘元起

- 三面單邊 外牆磁石
- 室內電線 柚木地板
- 公共天線 膠乳膠漆
- 防盜電話 裝煤氣喉

地下設有停車場



正源置業有限公司
香港皇后大道東中環新利大廈1201室
電話：5-452522

雅景閣



150年期 子孫永寧
柴灣康平街4號



華然集團
香港皇后大道東22號廣利行十樓
電話：5-258251

**擴展中國市場
助你實現理想**

中國廣告公司

承

**上海廣告公司委託
為香港獨家總代理**

• 目前所代理媒介 •

- A 電視：中央電視台、南京電視台、浙江電視台。
- B 電台：上海人民廣播電台。
- C 報紙：解放日報、工人日報、北京日報、浙江日報、體育報。
- D 雜誌：電影技術、天文愛好者、國際電子技術、無線電、新體育、電子科學技術、青年一代、文化與生活、建築學報、船舶工程、船舶知識、農業機械、中華放射學雜誌、中華醫學雜誌、中華腫瘤雜誌、中華外科雜誌、中華耳鼻喉科雜誌、中國對外貿易、上海中醫藥雜誌、生理科學進展、中華兒科雜誌、中華眼科雜誌、中華口腔科雜誌、藥學學報、中華神經精神科雜誌、中華內科雜誌、中華預防醫學雜誌、中華結核和呼吸系統病雜誌、中華婦產科雜誌、中華心血管病雜誌、Chinese Medical Journal、China's Sports、中華醫學檢驗雜誌、中國攝影、戲劇藝術、無線電與電視、上海醫學、科學種田、大眾醫學、鋼鐵、科學畫報、船舶世界、自然雜誌、機機。
- E 戶外：包括路牌、櫥窗、樓頂霓虹燈及飯店內部燈箱。
- F 其他廣告：若客戶提出其他類型廣告要求，可與我公司面洽。

詳情請詢：中國廣告公司 地址：九龍尖沙咀星光行三樓 電話：3-672975

九龍觀塘鴻圖道

工業大廈地下招租

吉樓面積約一萬呎，樓底特高，上落貨方便，適合貨倉或各行業。

詳情請電5-284188亞太公司洽

柴灣利業街40號

富誠工業大廈

7708呎—14783呎

特價出售

電話：5-253298

建至8樓 快將建成

新型冷氣商場舖位廉售

住宅全部售罄
商場舖位及地下旺舖所餘無多
洽購請早

預售期內 特價九折

商場舖位只售十五萬餘元起

地下旺舖只售二十萬餘元起

首期二成 十年分期付款

- 商場舖位免費安裝——中央冷氣系統
- 向私家通道的商場舖位奉送新型美觀鋁質門面及玻璃窗櫺。公眾通道，裝有鋁質天花，雲石及水磨石地台。



建有舖位屋樣
在地盤示範 歡迎參觀

地盤電話：3-941825 (假日照常)



恒基兆業



般含台

半山般含道24-26號
地盤電話：5-482960

遠眺獅山，俯瞰港海

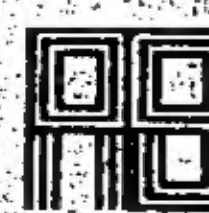
友福園

北角繼園台口丹拿道44-58號
地盤電話：5-634329

小型洋樓，三面單邊

現貨洋樓，首期4%，即可入伙

分期付款，可分10年，月息1.17%，每萬元月供155.26元



金新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五二五三〇〇三 (八線)

請各界慷慨捐助 香港保護兒童會

本港新聞

禁僱十四歲下童工 規例今起生效

不得受僱從事任何職業 目的徹底根除童工問題

【本報訊】一九九七年九月一日起生效的「僱用兒童條例」，旨在徹底根除童工問題。該條例禁止任何人士僱用十四歲以下的兒童，從事任何職業、行業、業務或工作。條例亦禁止任何人士容許或協助他人僱用兒童。違反條例者，可被罰款一萬元，或入獄三個月，或兩者兼施。此外，任何人士若發現有人違反條例，可向勞工處舉報。勞工處將派員巡查，以確保條例得到遵守。此舉旨在保護兒童的身心健康，並確保他們能接受教育，為未來作好準備。

香港樂隊倫敦作特別獻奏 紀念偉大戰爭士蒙巴頓伯爵

【本報訊】香港樂隊將於九月三日（星期日）晚上八時，在倫敦的維多利亞及艾伯特音樂廳，為紀念第二次世界大戰中的偉大戰爭士蒙巴頓伯爵，作特別獻奏。樂隊將演奏多首與蒙巴頓伯爵有關的樂曲，包括《蒙巴頓進行曲》等。此舉旨在向蒙巴頓伯爵在戰爭中的英勇表現致敬，並紀念他在戰爭中所作出的貢獻。樂隊的演出將獲得當地媒體的廣泛報導，並受到當地市民的熱烈歡迎。

第六十八期六合彩

3.8.23.26.28 特別號碼6
（特獎）六十八萬八千八百八十八元
頭獎：三萬六千八百八十八元
二獎：一萬六千八百八十八元
三獎：六千八百八十八元
四獎：一千八百八十八元
五獎：六百八十八元
六獎：二百八十八元
特別獎：六十八元

工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

兩幅貴重官地定期拍賣

座落地點：香港柴灣新樂街附近
地段：柴灣內地地段第一〇二號
面積：約四千七百平方呎
用途：限作工業與貨倉用途

座落地點：香港柴灣新樂街附近
地段：柴灣內地地段第一〇七號
面積：約三千二百平方呎
用途：限作工業與貨倉用途

拍賣日期與地點：一九九七年九月二十五日（星期二）下午二時三十分 大會堂劇院
查詢圖則及索取表格，請到香港政府合署兩座地下地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量處

世界發展有限公司 配售新股

本公司董事局宣佈，有關本公司按面值一股配售一股發行新股之文件，經已寄發股東。新股已隨時配發予一九七九年八月十七日名列股東名冊之股東，售價每股一元，須於接受時繳足。接受配股最遲不得超過一九七九年十月一日下午三時。此等新股，一旦繳足，則將享有與本公司現有已發行股份完全同等權益。

預期，未繳付新股可於一九七九年九月三日開始掛牌買賣，已繳足新股則於一九七九年十月十五日開始掛牌買賣。現擬由一九七九年十月十五日起取消現有1,000股一手之買賣單位，而採用2,000股為一手。

董事局秘書
合衆會計文書服務有限公司
香港，一九七九年八月三十一日

九折至四折 大清貨

男仕服裝用品
女士服裝用品
兒童服裝用品
各款毛衫冬褲

| 男裝部 | 原價 | 減價 |
|------------------------|----------|----------|
| 西德 St. John 西裝 | \$895.00 | \$595.00 |
| 美國 Damon 西裝 | 58.50 | 48.00 |
| 英國 Virella 長袖恤衫 | 155.00 | 88.00 |
| 英國 Ciydella 長袖恤衫 | 125.00 | 88.00 |
| 法國 Cacharel 長袖恤衫 | 195.00 | 128.00 |
| 法國 Francois Ducl 長袖恤衫 | 195.00 | 128.00 |
| 美國 Halston 長袖恤衫 | 145.00 | 88.00 |
| 美國 Van Heusen 長袖恤衫 | 195.00 | 128.00 |
| 意大利 Cagi 各款毛衫 | 245.00 | 188.00 |
| 法國 Cacharel 毛衫 | 365.00 | 268.00 |
| 法國 Mailcott 羊毛衫 | 265.00 | 228.00 |
| 意大利 Ferrari 羊毛衫 | 245.00 | 188.00 |
| 意大利 Depietri 羊皮外套 | 695.00 | 495.00 |
| 意大利 Castel 皮夾 | 1,250.00 | 895.00 |
| 法國 Cacharel 西裝 | 325.00 | 268.00 |
| 意大利 Sax 西裝 | 425.00 | 268.00 |
| 意大利 Urbis 西裝 | 225.00 | 188.00 |
| 美國 Arrow, Manhattan 恤衫 | 225.00 | 188.00 |
| 意大利 Goren, Cassera 恤衫 | 225.00 | 188.00 |

| 男毛衫 | 原價 | 減價 |
|--------------------|----------|----------|
| 英國 Crochetta 毛衫 | \$225.00 | \$128.00 |
| 英國 Munro 毛衫 | 175.00 | 128.00 |
| 英國 Barrie 毛衫 | 245.00 | 128.00 |
| 意大利 Zegna 毛衫 | 225.00 | 188.00 |
| 英國 Pringle 毛衫 | 265.00 | 188.00 |
| 英國 Lyle & Scott 毛衫 | 245.00 | 188.00 |
| 英國 Munrospun 毛衫 | 185.00 | 128.00 |
| 英國 Munrospun 毛衫 | 225.00 | 148.00 |
| 意大利 Goren 毛衫 | 275.00 | 188.00 |
| 意大利 alpina 毛衫 | 245.00 | 188.00 |

| 女裝部 | 原價 | 減價 |
|---------------------------|----------|----------|
| 意大利 Liola 毛、瑞士套裝 | \$995.00 | \$497.50 |
| 意大利 Liola 毛、瑞士衫裙 | 895.00 | 447.50 |
| 英國 Granny Pure 毛、纖維衫裙 | 395.00 | 159.00 |
| 法國 David Mac G 毛、保力士打套裝 | 895.00 | 599.50 |
| 意大利 Capucines 全毛套裝 | 1,250.00 | 625.00 |
| 意大利 Frinor 全毛套裝 | 895.00 | 599.50 |
| 意大利 Roby's Fashion 毛、瑞士套裝 | 995.00 | 599.50 |
| 意大利 Mirella 全毛套裝 | 1,450.00 | 725.00 |
| 意大利 Salterio 全毛套裝 | 1,250.00 | 625.00 |

| 男童部 | 原價 | 減價 |
|--------------------|----------|---------|
| 意大利 Piccolo 拉鍊外套 | \$155.00 | \$99.50 |
| 意大利 Piccolo 開胸外套 | 175.00 | 99.50 |
| 意大利 Piccolo 半胸毛衫 | 155.00 | 99.50 |
| 意大利 Piccolo V 領毛衫 | 125.00 | 89.50 |
| 意大利 Omino V 領毛衫 | 135.00 | 89.50 |
| 意大利 Omino 領毛衫 | 105.00 | 89.50 |
| 意大利 Omino 領毛衫 | 265.00 | 135.00 |
| 意大利 Magnolia 拉鍊毛衫 | 175.00 | 85.00 |
| 意大利 Dido 毛衫 | 195.00 | 99.50 |
| 英國 Winslee 毛衫 | 79.50 | 49.50 |
| 英國 Winslee 棉領毛衫 | 145.00 | 99.50 |
| 英國 Rest Safe 男毛衫褲衣 | 79.50 | 49.50 |

| 女童部 | 原價 | 減價 |
|-----------------------|---------|---------|
| 美國 Buster Brown T 恤 | \$42.50 | \$15.00 |
| 意大利 Piccolo 毛衫 | 125.00 | 89.50 |
| 英國 Winslee 純毛開胸外套 | 105.00 | 69.50 |
| 英國 Lady Bird 拉鍊外套 | 62.50 | 49.50 |
| 美國 針織長袖 T 恤 | 49.50 | 15.00 |
| 美國 Justin Charles T 恤 | 49.50 | 15.00 |
| 美國 Buster Brown 長褲 | 49.50 | 15.00 |
| 美國 Stix 牛仔長褲 | 79.50 | 25.00 |
| 美國 Judy 長褲 | 79.50 | 15.00 |
| 瑞典燈芯絨半截裙 | 105.00 | 25.00 |

瑞興 Shui hing
多采多姿的百貨公司
香港九龍彌敦道廿三至廿五號

製衣業訓練局聘請

導師——紙樣設計

資格：(一)中學程度，具有製衣工業課程文憑者更佳。
(二)三年製衣業工作經驗，具辦房工作經驗者更佳。
(三)能講及書寫通順之中英文。

職責：(一)協助訓練課程之講義及編排。
(二)擔任課室及工場之訓練工作。
(三)負責訓練局所指派之其他工作。

薪金：月薪由一千五百元至二千七百六十元分九次遞增，薪金起點將按申請人之資歷而定。

職員福利：包括年假、醫療保險及公積金等。
申請者請列明年齡、學歷、現職收入、聯絡電話及相片於九月十日前寄交：
葵涌葵興山路二號
製衣業訓練局秘書收

大東圖書公司服務

增辦通往新加坡瑞士
（本報訊）大東圖書公司，為方便讀者，特增辦通往新加坡瑞士之服務。該服務將於九月一日起正式開始。讀者可透過該服務，直接向大東圖書公司訂購各種書籍、雜誌及文具等。大東圖書公司表示，將繼續致力於為讀者提供優質的圖書服務，並不斷擴大其服務範圍，以滿足不同地區讀者的需求。

新界民政署

甲種/乙種公地招標

六幅工業/貨倉用地、十二幅住宅用地及兩幅非工業用地

茲選請合資格人士申請投標如下地段：

| 用途 | 地段與地段編號 | 面積(平方米) |
|---------|-----------------|---------|
| 工業/貨倉用地 | 屯門城市地段第170號 | 2,800 |
| | 屯門城市地段第188號 | 1,500 |
| | 屯門城市地段第190號 | 1,080 |
| | 屯門城市地段第191號 | 6,329 |
| | 西貢第215約地段第957號 | 3,231 |
| | 西貢第215約地段第958號 | 2,638 |
| 住宅用地 | 沙田城市地段第45號 | 1,862 |
| | 沙田城市地段第47號 | 1,459 |
| | 沙田城市地段第80號 | 4,149 |
| | 沙田城市地段第81號 | 3,164 |
| | 沙田城市地段第82號 | 13,160 |
| | 沙田城市地段第84號 | 795 |
| | 沙田城市地段第85號 | 758 |
| | 沙田城市地段第86號 | 718 |
| | 葵涌城市地段第369號 | 65,830 |
| | 西貢第253約地段第1175號 | 6,336 |
| | 大嶼山第332約地段第712號 | 1,900 |
| | 大嶼山第332約地段第711號 | 2,728 |
| 非工業用地 | 元朗城市地段第311號 | 3,038 |
| | 屯門城市地段第148號 | 990 |

截止申請日期：一九九七年九月二十一日
至於其他詳情及申請表格，可向新界民政署辦事處及各區（離島、西貢、沙田、大嶼、葵青、屯門及元朗）理民府查詢與索取。

英國皇家全科醫學院

院長管思博明日訪港
介紹英醫學界最新發展

（本報訊）英國皇家全科醫學院院長管思博，將於九月三日（星期日）下午二時，訪問香港，並介紹英醫學界最新發展。管院長將與當地的醫學界人士交流，並分享英國在醫學研究及臨床實踐方面的最新進展。此外，管院長還將介紹英國皇家全科醫學院的最新發展，包括其在醫學教育、臨床研究及社區服務方面的成就。管院長表示，英國皇家全科醫學院一直致力於提高醫學水平，並為全球醫學界作出貢獻。

新界民政署

公開競投

住宅用地：沙田新市低密度發展

沙田城市地段第八十三號
七百二十四平方米（第四十六區）

該幅土地原於八月二日舉行公開競投，後因颱風荷貝襲港而告改期。

*拍賣現將於一九九七年九月六日上午十一時假沙田官立中學舉行。
售地條件並無變更。

工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

官地兩幅 公開招投

座落地點：香港柴灣新樂街
地段：柴灣內地地段第九七號
面積：約七百二十平方呎
用途：限作汽車加油站用途

座落地點：香港天后廟道
地段：內地地段第八五三號
面積：約四千六百四十平方呎
用途：限作學校（中學）用途

截標日期：一九九七年九月二十八日中午十二時正
查詢圖則及索取表格，請到香港政府合署兩座地下地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量處

英國工業聯合會

頒發留英獎學金

英國工業聯合會現擬頒發留英獎學金，給予香港已具相當工程學歷（各科）之人士，赴英國實習深造。此項獎學金為期數月至一年不等，分為兩類，甲類頒予大學畢業一年以上之工程師，乙類頒予大學畢業五年以上之資深工程師。

有關詳情及申請表格，請親往香港太古大廈十樓香港總商會查詢索取。

香港總商會執行董事麥理覺啓

本港新聞

葵涌香港仔兩工廠 搜出大批冒牌手錶

【本報訊】葵涌及香港仔兩工廠，搜出大批冒牌手錶，價值約三萬元。警方在葵涌一間工廠內，搜出大批冒牌手錶，價值約三萬元。警方在葵涌一間工廠內，搜出大批冒牌手錶，價值約三萬元。

無業漢判入教導所

【本報訊】一名無業漢，因在葵涌一間工廠內，搜出大批冒牌手錶，價值約三萬元。警方在葵涌一間工廠內，搜出大批冒牌手錶，價值約三萬元。

騙會銀六萬餘元 女會頭候查宣判

【本報訊】一名女會頭，因騙會銀六萬餘元，被警方拘捕。警方在葵涌一間工廠內，搜出大批冒牌手錶，價值約三萬元。

LAM SOON 南順(香港)有限公司 股東特別大會通告

本公司訂於一九九七年九月二十八日(星期五)上午十一時在香港九龍長沙灣六號南順工業大廈九樓召開股東特別大會，以討論如認為適當時通過下列普通決議案：

「本公司公積金項下撥出港幣壹佰萬元作為增發股本壹佰萬股每股面額壹元減給在一九九七年九月二十八日登記之股東，每股分派壹股新股實收壹元，該新股除中期息外，一九九七年十二月三十一日會計年度宣佈之末期股息，其他方面與現有之股份享有同等之權利。本公司將不派發不足一股之零碎股，該等碎股將由董事局委任代表於適當時出售，所得款項撥歸本公司所有。」

香港一九九七年八月三十一日 董事局主席 秘書 陳義焜謹啟

LAM SOON 南順(香港)有限公司 一九九七年董事會中期報告書

本董事會謹向各股東宣佈，本公司截至一九九七年六月三十日之半年度，本經審核除稅後之集團純利為港幣2,842,769元，比一九九七年同期增加百分之三十三。

| 業務成績 | 七九年六月三十日 | 七九年六月三十日 |
|----------|---------------|---------------|
| | HK\$ | HK\$ |
| 營業額 | 59,252,516.00 | 44,032,794.00 |
| 除稅後純利 | 2,842,769.00 | 2,090,859.00 |
| 每股盈利 | 0.24 | 0.17 |
| 股東權益 | 28,104,946.00 | 24,118,730.00 |
| 每股賬面資產淨值 | 2.34 | 2.01 |

中期股息
本公司董事會建議派發中期股息每股六仙，並每四股派發紅股一股，發給一九九七年九月二十八日登記在名冊上之股東。新股不享有一九九七年中期息，其餘權益均與現有股份相同。股票過戶登記，將於一九九七年九月十八日至九月二十八日(首尾兩天在內)暫停辦理。

業績回顧
本公司之食油及清潔劑產品之營業額繼續有增進，尤以「麗寶」洗衣粉，經過兩年來推廣及生產上之努力，在無泡洗衣粉市場上已佔一重要地位，並開始為公司帶來利潤，在出口外銷上亦有進展。如實惠價格相宜，將會更有發展。本公司是全港生產及出口洗衣粉之第一家。

美特容(香港)有限公司現正大擴充其生產設施，但已在南順工業大廈內設有兩條暫時之生產線，從新加坡輸入部份配件製造噴霧器及各類罐頭。該公司現正積極訓練技術人員，一批學生已被派至新加坡美特容有限公司接受在職訓練，將於一九九七年中當大擴充之廠房完成時回港服務。

大體而言，近期之通脹膨脹並沒有對公司帶來不良影響，因為本公司訂訂及存有足夠之生產原料，而勞動力及工人薪金亦算穩定。如無特殊之不利情況，本董事會預計本年度之末期股息在增加資本後不會少於每股六仙。

董事會主席 黃大權
一九九七年八月三十一日香港

旺舖

(一)大道東43-59號A 880呎
(二)銅鑼灣怡和街40號 750呎
(三)跑馬地毓秀街5號 750呎
(四)北角海山樓11號 430呎
(五)鯉魚涌新街19號 785呎

特價租售

電話：5-229162 5-241511
另灣景中心車位及大單邊旺舖出租

康源閣

尖沙咀德輔道中111號
豪華住宅
675及691呎兩種
單位有限 洽購從速

洽購處：
中國康年人壽保險有限公司
九龍辦事處：彌敦道311號地下 3-848285
香港辦事處：德輔道中181號地下 5-456021

康源閣

尖沙咀德輔道中111號
豪華住宅
675及691呎兩種
單位有限 洽購從速

洽購處：
中國康年人壽保險有限公司
九龍辦事處：彌敦道311號地下 3-848285
香港辦事處：德輔道中181號地下 5-456021

康源閣

尖沙咀德輔道中111號
豪華住宅
675及691呎兩種
單位有限 洽購從速

洽購處：
中國康年人壽保險有限公司
九龍辦事處：彌敦道311號地下 3-848285
香港辦事處：德輔道中181號地下 5-456021

設計2000 一年一度 六折大減價 添新傢俬·正合時宜

設計2000新到大批79年新款歐陸入口傢俬，以低至六折價錢酬謝顧客，部份特價貨品如下：

歐美最新設計「ANTONIO VALENTI」(安頓)梳化椅，可作單人或雙人睡床用，舒適方便。
原價：\$2450 現售：\$1990

精美意大利「Burgos」(波高)圓形餐椅，配茶色玻璃面。
原價：\$3775 現售：\$2590

意大利「Le Conclusion」(高爾)餐椅，5位位梳化，雅緻手椅，2張。
原價：\$9650 現售：\$7998

歐洲「Hokus Polus」(三合)好萊塢椅，可作高腳椅，書椅及搖椅用。為兒童最佳禮物。
原價：\$450 現售：\$295

意大利「Verona」(本那)皮質組合梳化椅，豪華耐用。
原價：\$2750 現售：\$2335

意大利「Tolosa」(多羅莎)皮質大睡椅，自動升降旋轉。
原價：\$3900 現售：\$2690

意大利「Tolosa」(多羅莎)皮質大睡椅，自動升降旋轉。
原價：\$3900 現售：\$3955

英國純羊毛地毯，九折出售。
仿皮豆袋椅，售價\$275。
精美椅墊，買五個，祇售四個價錢。
浴巾、餐巾及玻璃用具，全部八五折至九折出售！

九龍灣中心三樓383室
每日上午九時至下午六時
(假日照常) 電話：3-695161
灣仔中心及海運大廈
備有大量車位，方便駕車人士。

尚有傢俬百多款，真機勿失，請即光臨選購。

遊宋城

乘豪華冷氣旅遊車環遊新界
觀賞青山妙法寺之宏偉建設
享用清涼法苑特式精美上素
遨遊新界賞船灣淡水湖新貌
大埔新寶城酒樓進下午茶點
漫遊宋城觀雄偉之古代建設
豐樂樓頭品嘗精美海鮮晚宴
趣味幸運抽獎獎品名貴豐富

日期：9月9日(星期日)
時間：上午九時半至下午八時
費用：\$110

七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室
報名參加電話：5-44137

馬經

主編：簡老八
第一卷 梁國治 復今
第二卷 雷陳魯 中郎
第三卷 霍蘇喬 將

盛鼎容陣，筆款家名

康利大廈

九龍青洲道444-450號
1-2樓及舖位適合酒樓、商場
(每層面積約三千餘呎)
新型洋樓 三面單邊
旺舖1呎，向餘兩間
建至天面，年底入伙

洽購處：利安建築有限公司

金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段
特兩房一廳 防盜系統 全部鋁窗 華麗洋樓 後巴士站 高低舖位
十四萬元 電視總機 新式廚房 柚木地板 中央冷氣

洽購處：
六基有限公司 呂興合長記銀莊有限公司
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道西18號
六基大廈六樓 電話：5-252497 電話：5-438640
地盤辦事處電話：

常安大廈

九龍油麻地炮台街11-17號
新型洋樓 一梯兩伙
向餘數伙 欲購從速
地下旺舖及1-2樓
適合酒樓、商場及超級市場
建至天面，年底入伙

洽購處：利安建築有限公司

本港新聞

對付工廠竊賊 警方成立特別罪案單位

密切監視工業區防範犯罪發生 軍裝便衣隊衝鋒出動

【本報訊】警方為加強對付工廠竊賊，特別成立一個「特別罪案單位」，專門負責處理工業區內之犯罪活動。該單位成員包括軍裝及便衣隊員，將在各工業區內巡邏，並密切監視工業區內之犯罪活動。警方表示，該單位之成立，旨在加強對工業區內之安全，並防止犯罪活動之發生。該單位之成員將在各工業區內巡邏，並密切監視工業區內之犯罪活動。警方表示，該單位之成立，旨在加強對工業區內之安全，並防止犯罪活動之發生。

綁架富商八歲女兒 兩匪候查身世宣判

法官對被告身世判感化 兩匪對被告身世判感化

【本報訊】一名八歲富商女兒被綁架案，兩名匪徒在法庭上被判感化。法官在判詞中指出，兩名匪徒在綁架案中表現良好，並對其行為表示悔意。法官表示，兩名匪徒在綁架案中表現良好，並對其行為表示悔意。法官表示，兩名匪徒在綁架案中表現良好，並對其行為表示悔意。

加強巡邏屋宇有發現 屋署人員又搗毀

歹徒一建屋地盤

【本報訊】屋宇署人員在加強巡邏屋宇時，發現一名歹徒在屋宇內進行非法活動。屋宇署人員隨即展開調查，並在屋宇內發現了非法活動的證據。屋宇署人員隨即展開調查，並在屋宇內發現了非法活動的證據。屋宇署人員隨即展開調查，並在屋宇內發現了非法活動的證據。

女工憤然不知被擄 會與匪看幾場電影

兩名綁匪巧言騙取同情

【本報訊】一名女工在不知情的情况下被擄走，兩名綁匪在法庭上巧言騙取同情。法官在判詞中指出，兩名綁匪在綁架案中表現良好，並對其行為表示悔意。法官表示，兩名綁匪在綁架案中表現良好，並對其行為表示悔意。法官表示，兩名綁匪在綁架案中表現良好，並對其行為表示悔意。

此君可謂打錯算盤 慳四毫船資 罰款三百元

【本報訊】一名男子因慳省船資，被罰款三百元。該男子在乘坐渡輪時，因未購買船票而被罰款。該男子在乘坐渡輪時，因未購買船票而被罰款。該男子在乘坐渡輪時，因未購買船票而被罰款。

阿根廷願收客 留港六千難民

【本報訊】阿根廷政府表示，願意接收留港的六千名難民。阿根廷政府表示，願意接收留港的六千名難民。阿根廷政府表示，願意接收留港的六千名難民。

訛詞賊門入屋 歹徒持刀闖入 劫英皇道住戶

【本報訊】一名歹徒持刀闖入英皇道住戶家中，進行搶劫。歹徒在搶劫過程中，對住戶進行了威脅。歹徒在搶劫過程中，對住戶進行了威脅。歹徒在搶劫過程中，對住戶進行了威脅。

昨日專程赴港 澳門司警廳長 討論港澳大關仔活動

【本報訊】澳門司警廳長昨日專程赴港，與港方官員討論港澳大關仔活動。澳門司警廳長昨日專程赴港，與港方官員討論港澳大關仔活動。澳門司警廳長昨日專程赴港，與港方官員討論港澳大關仔活動。

領來源證項報失實 化學纖維公司 罰款八萬一千

【本報訊】化學纖維公司因報失實項，被罰款八萬一千。該公司在報失項時，提供了虛假的資料。該公司在報失項時，提供了虛假的資料。該公司在報失項時，提供了虛假的資料。

三聖廟年底入伙 住戶裝修工程 招商登記承辦

【本報訊】三聖廟年底入伙，住戶裝修工程招商登記承辦。三聖廟年底入伙，住戶裝修工程招商登記承辦。三聖廟年底入伙，住戶裝修工程招商登記承辦。

四位市民失蹤多日 警方呼籲提供消息

【本報訊】四位市民失蹤多日，警方呼籲提供消息。警方呼籲提供消息。警方呼籲提供消息。

天星輪船公司宣佈 碼頭維修計劃概要

【本報訊】天星輪船公司宣佈碼頭維修計劃概要。天星輪船公司宣佈碼頭維修計劃概要。天星輪船公司宣佈碼頭維修計劃概要。

四安交通意外 有陌生人到訪 應先查明身份

【本報訊】四安交通意外，有陌生人到訪，應先查明身份。四安交通意外，有陌生人到訪，應先查明身份。四安交通意外，有陌生人到訪，應先查明身份。

澳門警匪槍戰 昨已解上刑庭起訴

【本報訊】澳門警匪槍戰，昨已解上刑庭起訴。澳門警匪槍戰，昨已解上刑庭起訴。澳門警匪槍戰，昨已解上刑庭起訴。

阿根廷願收客 留港六千難民

【本報訊】阿根廷政府表示，願意接收留港的六千名難民。阿根廷政府表示，願意接收留港的六千名難民。阿根廷政府表示，願意接收留港的六千名難民。

昨日專程赴港 澳門司警廳長 討論港澳大關仔活動

【本報訊】澳門司警廳長昨日專程赴港，與港方官員討論港澳大關仔活動。澳門司警廳長昨日專程赴港，與港方官員討論港澳大關仔活動。澳門司警廳長昨日專程赴港，與港方官員討論港澳大關仔活動。

領來源證項報失實 化學纖維公司 罰款八萬一千

【本報訊】化學纖維公司因報失實項，被罰款八萬一千。該公司在報失項時，提供了虛假的資料。該公司在報失項時，提供了虛假的資料。該公司在報失項時，提供了虛假的資料。

三聖廟年底入伙 住戶裝修工程 招商登記承辦

【本報訊】三聖廟年底入伙，住戶裝修工程招商登記承辦。三聖廟年底入伙，住戶裝修工程招商登記承辦。三聖廟年底入伙，住戶裝修工程招商登記承辦。

四位市民失蹤多日 警方呼籲提供消息

【本報訊】四位市民失蹤多日，警方呼籲提供消息。警方呼籲提供消息。警方呼籲提供消息。

澳門警匪槍戰 昨已解上刑庭起訴

【本報訊】澳門警匪槍戰，昨已解上刑庭起訴。澳門警匪槍戰，昨已解上刑庭起訴。澳門警匪槍戰，昨已解上刑庭起訴。

HongKongTelephone 香港電話有限公司

國際電話通訊服務員 電話號碼查詢服務員

徵聘

薪：約一千五百五十元（包括夜班津貼）

職：為用戶提供國際電話服務或電話號碼資料。

實：應徵者必須持有中學會考英文科（課程乙）E級合格或具有同等程度，能說流利英語及粵語。

特：能操流利方言者可獲優先考慮。取錄後需輪班工作，實際職位將於面試後決定。

遇：公司僱員可享有各項福利，包括花紅、有薪年假十二天、免費醫療、子女教育津貼及退休金等。

申請辦法：應徵者請用英文填寫，詳載學歷與經驗，現職薪酬，聯絡電話號碼，連同證件副本，寄香港郵政總局信箱四七九號，香港電話有限公司人事經理收。

天星輪船公司宣佈 碼頭維修計劃概要

天星輪船公司昨宣佈：本公司已接獲其工程顧問就九龍尖沙咀碼頭受風損毀一事而作出的報告。同時，已選定承建商，一俟工務局批准，立即進行碼頭維修工程。

據記得八月二日中午，正當颶風「荷貝」猛烈襲港時，一艘重噸的「亞根洛」號輪，在狂風暴雨中斷錨漂流，使九龍尖沙咀碼頭嚴重受損。當然，這正是小輪服務班次受影響之顯著原因，然而，天星輪船公司屬下各小輪個別受損損毀，亦構成了班次受阻因素之一。經本公司迅速臨時搶修後，數日內，小輪已恢復正常行走。至於十艘小輪的輕微損毀，維修工作亦已告完竣。堪告慰者，雖然碼頭上蓋的損毀程度甚為嚴重，然而，各小輪的船身可幸並無損壞。

小輪及碼頭雖然同時於八月二日受到損毀，然而本公司仍能在八月三日上午，在班次受影響情況下復航。初時，本公司曾因安全問題，一度禁止乘客接近碼頭損毀的部份，後經工程顧問初步檢驗碼頭之海底結構，並依照其建議架設圍欄及支撐物，碼頭得以恢復使用。颶風過後，本公司立即為受損之碼頭作出「詳盡之檢查，而基於安全問題，是次檢查包括逐一檢驗海底橋樑之工程在內。有關之檢驗報告現既完竣，本公司遂能宣佈，在儘量避免影響服務班次情況下，本公司之工程顧問估計有關之維修工程，約需時四個月完成。

此次颶風襲港造成損毀，適值天星小輪每年最繁忙的時間，而若港內其他小輪服務亦因是次颶風影響而減少班次，使情況更趨惡化。然而，本公司在面對上述的種種困難下，在八月份之首三星期之載客人數與去年同期增加百分之六點九，而同月第三個星期則錄得百分之十六點五的增長。

天星小輪公司強調是次因颶風「荷貝」造成損毀，影響小輪服務，是無法避免的，對引起之不便深表遺憾，本公司現時已採取一切步驟將不便情況減至最低限度。同時本公司目前已獲得損毀之報告，在小輪服務全面回復正常前，盼望大眾能諒解及加以忍耐。

天星小輪公司現時正盡一切努力，使服務儘速回復正常以符公眾利益，然而在追究責任問題上，本公司正與政府及船主進行商討中。

今午東京揭幕

競賽分三天舉行 歐美澳亞洲參加

其規則如下：第一、分男及女十六組，各組各四、三、二、一、四人式。這是按去年世界賽所出成績計算的。預料將有美國十八歲以上國體聯盟主辦給賽項游泳隊，現該隊生現年十二、一百公尺背泳比賽紀錄保持者。三人亦在四百公尺背泳，將有優勝紀錄。戰二十歲和拿大代表亞拉並也有短跑會得獎。三人亦在四百公尺背泳，將有優勝紀錄。英國隊之秀十四歲佳徒，約名加拿大女子二百公尺蝶泳，兩週前，她在英奧錦標賽上得三分七秒〇一獲勝紀錄。

來自科隆那里亞之「斯爾蘭」今十六歲。是頂全美紀錄保持者。她在四百公尺自由式，時間四分十七秒二。八百公尺成績八分四十七秒五。

首屆世界游泳錦標賽共有五國參加，包括美國、蘇聯、加拿大、瑞典、日本及三個澳洲地區。此外並有歐洲與澳洲出席。

各國將派出二十四項女子及十五項男子項目（包括接力）。

由捷氏計。今次報名參賽共有八十名世界紀錄保持者。另有三名。屆時會金牌獎與男子選手對陣士打（自由式），施格（蝶式）及羅賓斯（自由式）。

羅賓斯手山尼而諾，在今年蘇聯，加拿大游泳錦標賽男子四百公尺，自由式曾創世界新紀錄。他衣衣有奪金大會失告。

傷殘人仕創軍隊代表致紀念旗子排戰益寶實為露森

手在女童二百公尺個人四式賽獲得二銀牌冠軍。一、第二分六秒七名。

諾域治居榜首

歐洲盃冠軍諾定咸森林緊隨其
(路透社倫敦卅日電) 經過了三週中組聯賽賽事，兩城治先登
頭銜三場，暫居榜首。

蕭司徒潔主持頒獎

劍擊總會勇奪冠軍

[illegible]

八強對壘明日舉行

四場賽事分由阿根廷對亞爾及利亞，西班牙對波蘭，巴拉圭對保加利亞，烏拉圭對南斯拉夫。

南華徵求會員

昨日全部總結

警察排球賽

警校膺盟主

全美網球大賽

上屆盟主與溫布頓冠軍將有
(美聯社紐約卅一日電)第三號種籽球員霍恩曼在全英網球
第二四合賽中，以六比四、四比六、六比三及六比二擊敗敵

招租

葵涌打磚坪街44—52號達明
工業大廈六樓全層平租，面
積約二萬呎，樓底特高，適
合工廠，貨倉等用途。辦公
時間：電12-265921陳先生
洽或3-7418643唐先生洽

**灣仔軒尼詩道
商業大廈招租**

灣仔軒尼詩道多層商業大廈
招租，舖位二千餘呎，大小
單位八百餘呎至二千餘呎
辦公時間電：3-308362-4洽

軒尼詩道
東南大廈單邊千二呎新裝修
租位均可月租四千元售56萬
洽洽：新昌興地產公司

電話：5-237707 5-220477

洋樓廉售

彌敦道山林道口五睡房另260呎大廳，水電全，即住。辦公時間電 2-698855 查小冊洽。

良材大樓

(理民府復使)
旺捕高陸教問
已有入伙飲
龍珠島企業有限公司
美沙咀子先街718室 3-679081
地盤電話12-777568(假日營業)

商樂大廈兩層
交吉旺角地王

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵分站，商業中心，近銀行，交通便。
辦公時間電：3—308362-4洽

高級夜總會
海鮮酒家樓宇

港九獨有18呎樓底可望海景
旺角地王，信和中心（即彌敦道中僑國貨舊址）
19樓至21樓，相連三層，高速電梯四部，
中央冷氣系統，年底入伙，分層出售，歡迎經紀介
購電直接業主拔萃有限公司洽。
K-200850 或 K-416923

地產樓房租售專欄

◀本欄廣告每天收費▶
三寸半位(限排一格高)廿四元
七寸位(限排兩格高)六十元

適合
酒吧·麻雀學校·夜總會
九龍彌敦道66至70號
金冠大樓地庫
450呎特價4,500,000元出售
洽購處
六基有限公司
電話：(6) 252497 (6) 252567

招租
葵涌打磚坪街44—52號達明
工業大廈六樓全層平租，面
積約二萬呎，樓底特高，適
合工廠，貨倉等用途。辦公
時間：電12-265921陳先生
洽或3-7418643唐先生洽

嘉基大棧 西環卑路平街46A
 1樓全座3900呎出 16,000元 賣1,500,000元
 2樓半呎出 價 260,000元

高尚住宅 香港中區區嘉德律27-28號
 兩5大呎大棧出 租 10,000元

金基大棧 大角咀坑口道2-16號 樓上 兩萬呎 兩萬呎
 舖位特平出售 價10,300,000元

興業工廠 官地興業街中4,600-6,000呎出 租
 每呎1元

舖位租售 荷理頓大街兩大舖
 租 3,000元 售360,000元

嘉昌工廠 長沙灣青山道53號地下一萬呎出 租
 租36,000元

接洽處:

3986有限公司

電話: 5-252497 5-252557

灣仔軒尼詩道
商業大廈招租
灣仔軒尼詩道多層商業大廈
招租，舖位二千餘呎，大小
單位八百餘呎至二千餘呎
辦公時間電：3-308362-4洽

[illegible][illegible]



兒童飽受家庭學校社會壓力

適當教養成人責重

作育英才貢獻社會

父母應善導子女面對強烈競爭
教師須重學生努力而非成績

【本報訊】教育專家指出，現代兒童在家庭、學校及社會三方面都承受著極大的壓力。專家呼籲家長、教師及社會各界，應以適當的方式教養兒童，以培養其成為對社會有貢獻的英才。

專家指出，現代兒童在家庭方面，往往受到父母的過度期望和壓力，要求他們在學業上取得優異成績。在學校方面，教師往往只注重學生的成績，而忽略了學生的心理發展和個性培養。在社會方面，兒童往往受到同儕的競爭和排擠，感到孤獨和壓力。

專家認為，適當的教養方式是培養英才的關鍵。家長應以愛和尊重來對待孩子，給予他們足夠的自由和空間，讓他們在輕鬆愉快的環境下成長。教師應注重學生的全面發展，不僅要教書，更要育人，培養學生的學習興趣和自主學習能力。社會應營造一個尊重兒童、關愛兒童的氛圍，讓他們在健康的社會環境中成長。

教育評論

教師應正視諮議制度

勞國維

【本報訊】教師應正視諮議制度，這是當前教育界的一個重要課題。諮議制度是學校管理的重要組成部分，對於提高教學質量、促進師生交流具有重要意義。然而，目前許多學校的諮議制度流於形式，未能發揮其應有的作用。

要真正發揮諮議制度的作用，教師必須正視這一制度，將其作為學校管理的重要環節。教師應積極參與學校的各項決策，提出自己的意见和建议。同時，學校管理層也應重視教師的意見，建立一個開放、包容的諮議環境。

只有教師和學校管理層共同努力，才能真正發揮諮議制度的作用，提高學校的管理水平和教學質量。

版近最社版出河長

補初

【本報訊】長河出版社最近出版了《初中補》系列叢書，旨在幫助初中學生補足知識漏洞，提高學習成績。該系列叢書內容豐富，涵蓋了初中各主要學科，是學生課後自學和教師輔導的絕佳材料。

減少失敗機會

【本報訊】教育專家指出，減少學生在學習過程中的失敗機會，是提高教學效果的重要途徑。專家建議，教師應根據學生的實際情況，制定合理的教學計劃，並採用多種教學方法，激發學生的學習興趣，提高他們的學習效率。

達文英專夜校招生

【本報訊】達文英文專修夜校現正招收新學員。該校設有初、中、高三級課程，由資深教師授課，教學質量高，收費合理。歡迎有意報考者前來諮詢。

聖類斯預科夜校主辦

英中會考補習班招收男女新生

【本報訊】聖類斯預科夜校主辦的英中會考補習班現正招收男女新生。該班旨在幫助學生複習會考知識，提高應試能力。報名日期：即日起至九月十日止。

浸信商科專業學校

日夜校聯合招生通告

【本報訊】浸信商科專業學校現正聯合招收日夜校新生。該校設有會計、金融、管理等多個專業，設備完善，師資優良。歡迎報考。

新易通專英夜校

【本報訊】新易通專英夜校現正招收新學員。該校採用先進的教學方法，幫助學生快速提高英語水平。報名日期：即日起至九月十五日止。

萃華英文夜校招生

【本報訊】萃華英文夜校現正招收新學員。該校設有初、中、高三級課程，由名師授課，教學效果顯著。歡迎報考。

達文商業專科夜校招生

【本報訊】達文商業專科夜校現正招收新學員。該校設有商業概論、簿記、英語等課程，為學生提供全面的商業知識和技能。歡迎報考。

英留學獎學金

發頒會聯業工英留

【本報訊】英國留學獎學金發頒委員會現正接受申請。該獎學金旨在鼓勵優秀的學生前往英國留學，提高學術水平。申請日期：即日起至九月三十日止。

暑期繪畫比賽展覽

【本報訊】暑期繪畫比賽展覽現正舉行。此次展覽展示了參賽學生的優秀作品，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽地點：文化中心展覽廳。

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL

新法夜校預科招生

【本報訊】NEW METHOD E. EVENING SCHOOL 現正招收預科新生。該校採用新穎的教學方法，幫助學生打好基礎，為升學做好準備。報名日期：即日起至九月十日止。

瑪利亞書院預科

【本報訊】瑪利亞書院現正招收預科新生。該院設有預科課程，由資深教師授課，教學質量高。歡迎報考。



兒童天地

(第五二六期)

小朋友：我倆個小兒小兒和...

鴉塗亂處隨要不

小朋友：我倆個小兒小兒和...

小偷與公雞

美琪：...

黃金大漲價

黃金飾物不化算...

康樂家庭

時裝設計欸欸創新

參加青年興趣濃厚

華僑日報與先施公司合辦第六屆婦女時裝設計比賽，昨選出二十名優勝者。常服組：孔慶雲、吳大明、張承智、陳潔儀、陳麗華、平海山、陸曉嫻、莫嘉慧、李麗儀、張國良、晚裝組：王淑雲、劉振華、馬冠衡、黎淑君、張可兒、鄭敬容、吳月明、徐志強、何蘭、陳麗華、十月廿七總決賽。

先施公司與本合辦時裝設計比賽，昨初選評定...

金銀珠寶

海運百樂

場六天今

威老三預場午加
宜少天售點四夜開
總西開樂萬七進
冠軍片場本百軍
座來港

ROGER MOORE JAMES BOND 007
MOONRAKER

生命嬌娃

編改[將女門邪]著原南之江

金都 光華 南昌 國泰 好景 紅星 麗華 嘉禾 帝后 太平 皇后

昨滿 週末 請早

馬敏申

黃元申 紅最今當

員演視電女男

縫無衣天作合

京都音慶

天第虛座
映十設無

春雷

MAX FACTOR
陀佛絲蜜

莎珍娜羅

隊早請趣睇週
!排提。奇末

正點四開加拜禮樂快都新

世界性

SEX NIGT REPORT

狄龍公司

股市成交價目表 (八月廿一日)

古通商成：11,510,000元 廣東會成：19,020,000元
金銀會成：14,000,000元 九龍會成：170,000元
四會成交總額：44,700,000元
恒生指數：308.74+4.38 滬市指數：2068.74+25.01
金價：506.20+2.09 銀價：531.03+5.15 金銀價：498.27+3.40

| 名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 收市價 | 漲跌 | 金銀 |
|------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | 收市價 | 收市價 | 收市價 | 收市價 | 收市價 | 收市價 |
| (一) 銀行及債券類 | | | | | | |
| 匯豐銀行 | 81.00 | 81.50 | 81.00 | 81.50 | 81.50 | 81.50 |
| 渣打銀行 | 13.00 | 13.70 | 13.50 | 13.70 | 13.80 | 13.60 |
| 荷蘭銀行 | 3.15 | 3.20 | 3.15 | 3.20 | 3.175 | 3.16 |
| 友邦銀行 | 6.50 | 6.50 | 6.50 | 6.50 | 6.50 | |
| 金銀債券類 | | | | | | |
| 會豐券7.75% | 72.00 | 72.00 | 72.00 | 72.00 | | |
| 會豐券105.00 | 105.00 | 105.00 | 104.00 | 105.00 | 105.00 | 105.00 |
| 廣東會豐券 | 65.0% | 65.1% | 65.0% | 65.1% | 65.0% | 65.0 |
| 地產及房地產類 | | | | | | |
| 地產公司 | 62.00 | 65.00 | 60.00 | 65.00 | 65.00 | 65.00 |
| 地產公司 | 4.95 | 4.75 | 4.575 | 4.725 | 4.725 | 4.725 |
| 和豐券7.5% | | | | | | |
| 和豐券105.00 | | | | | | |
| 和豐券 | | | | | | |
| (二) 公用類 | | | | | | |
| 電力 | 13.50 | 20.00 | 19.70 | 19.80 | 19.80 | 19.80 |
| 電燈 | 4.50 | 4.55 | 4.50 | 4.525 | 4.55 | 4.525 |
| 水務 | 21.20 | 21.30 | 21.20 | 21.30 | 21.30 | |
| 水務公司(除息) | 21.10 | 23.30 | 23.00 | 23.20 | 23.20 | 23.10 |
| 地產公司 | 29.20 | 29.40 | 29.20 | 29.30 | 29.30 | 29.30 |
| 地產公司 | 4.15 | 4.20 | 4.15 | 4.20 | 4.175 | 4.20 |
| (三) 工商企業類 | | | | | | |
| 匯豐銀行 | 3.50 | 3.50 | 3.45 | 3.475 | 3.45 | 3.45 |
| 渣打銀行 | 8.70 | 9.70 | 8.70 | 8.70 | | |
| 荷蘭銀行 | 38.00 | 38.00 | 37.50 | | 38.00 | 38.00 |
| 友邦銀行 | 6.50 | 6.50 | 6.50 | 6.50 | 6.50 | 6.50 |
| 金銀 | 0.75 | 0.75 | 0.75 | 0.75 | 0.75 | 0.75 |
| 和豐券 | 4.40 | 4.40 | 4.30 | 4.375 | 4.30 | |
| 和豐券 | 4.90 | 5.00 | 4.875 | 5.00 | 5.00 | 5.00 |
| 和豐券 | 10.90 | 11.00 | 10.90 | 11.00 | 11.00 | 11.00 |
| 金銀(除息) | | | | | | |
| 和豐券 | 7.75 | 7.75 | 7.65 | 7.70 | 7.65 | |

華僑馬經

老吉主編

復版芻言

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

老吉

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

猛龍世界步頭輕巧 財源廣進走勢頗勁

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

谷法快

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

沙田

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

八十一匹游泳

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

特別注意游泳水馬

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

華僑文化

港女青年雕刻家何超賢 舉行個人雕塑及素描展

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

李潤桓書畫預展

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

鄭德坤教授揭幕

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

九人近作展

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

獲各界好評

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

本星期日在妙香林

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

朱恆星講人道主義

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

「新一代與三八社」

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

「書法研究」第一輯

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

三聯書店運港發行

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

「西狹」李潤桓

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

在大會堂八樓

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

林耀書畫展圖結

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

今移展國際畫廊

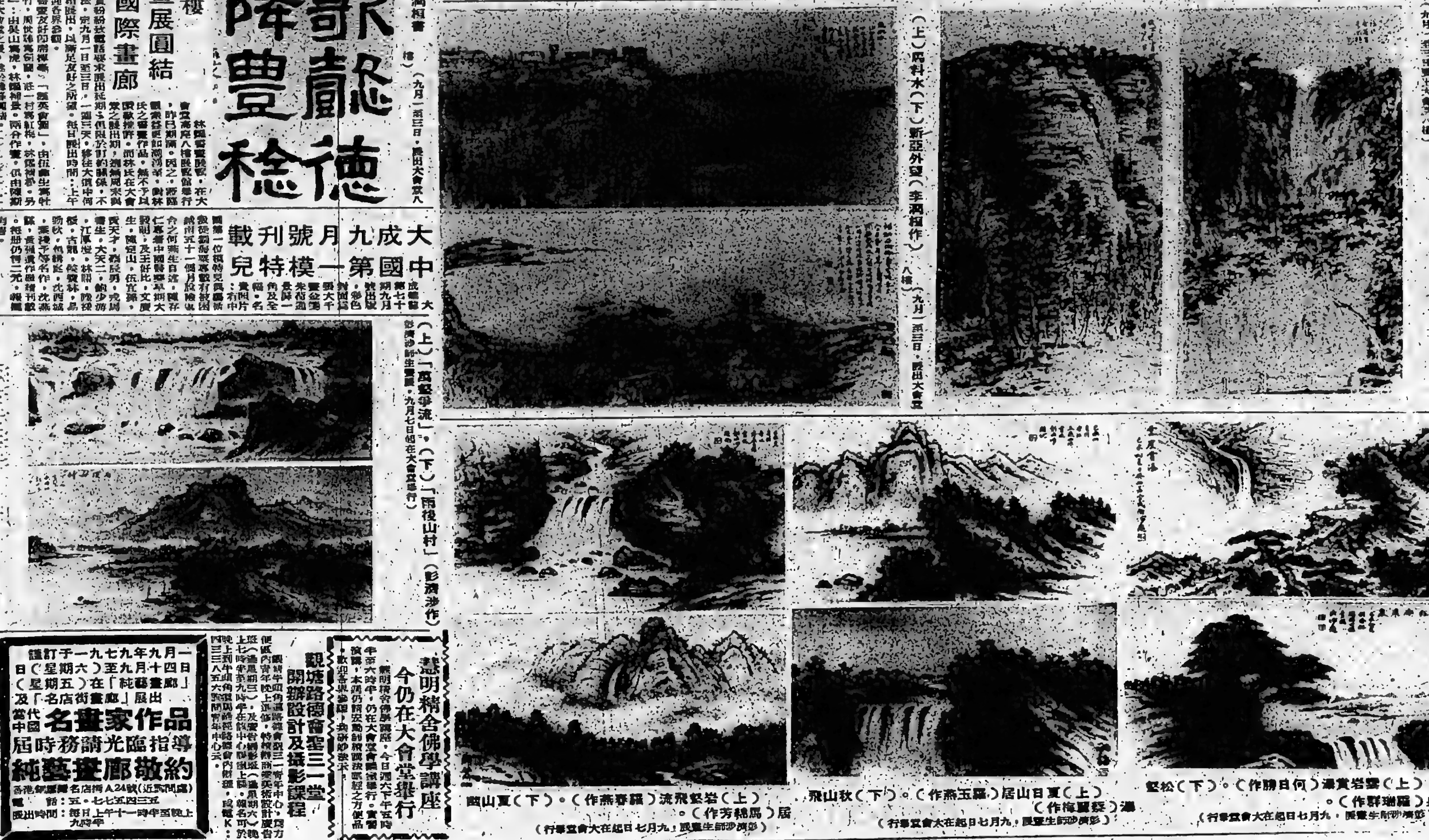
本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

詠歌龍德

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

珠降豐稔

本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。



本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲因舊版磨損，特將本報復版，以維舊觀。復版後，本報之內容、格式、均與舊版無異。惟因紙張更換，故版面略有調整。特此聲明。

本港新聞

港府任免令

【本報訊】港府任免令，昨（十）日公佈，任命陳安理為社會福利司，杜德為新界政務司。陳安理現任社會福利司，杜德現任新界政務司。此項任命，係根據港督之委任令，由港府秘書處公佈。

中華藥學院 二屆畢業禮

【本報訊】中華藥學院，昨（十）日舉行二屆畢業禮，由校長主持，到者有各界人士及學生家屬。畢業生約有二百餘人，典禮在該院禮堂舉行，氣氛莊嚴。

影星藍蘭日內飛英

【本報訊】影星藍蘭，昨（十）日由港飛英，前往倫敦。據悉，藍蘭此行係應邀前往參加某項國際影展，並與當地影壇人士會面。

世界客屬總會慰親團 訪香港客屬團體

【本報訊】世界客屬總會慰親團，昨（十）日訪問香港客屬團體，並與各界人士會面。慰親團此行旨在慰問親友，並宣揚祖國文化。

新法展覽開幕

【本報訊】新法展覽，昨（十）日舉行開幕典禮，由港督主持。展覽內容豐富，包括各項新發明及藝術作品，吸引了眾多參觀者。

佛聯會遊河超幽

【本報訊】佛聯會，昨（十）日舉行遊河活動，由會長主持。活動內容包括遊覽名勝、參觀古蹟，並舉行祈福儀式。

如何為親女甫士拍照

【本報訊】如何為親女甫士拍照，本報特刊專文介紹。文章詳細介紹了攝影技巧、構圖原則及燈光運用，適合攝影愛好者參考。

攝影專題公開講座

【本報訊】攝影專題公開講座，將於下週舉行。講座內容包括攝影理論、實踐技巧及器材介紹，歡迎各界人士參加。

萬能攝影器材展出

【本報訊】萬能攝影器材展出，將於下週舉行。展出器材包括各種型號的相機、鏡頭及附件，歡迎參觀選購。

慶祝建國卅週年 發行七萬套金幣

【本報訊】為慶祝建國卅週年，港府決定發行七萬套金幣。金幣設計精美，具有收藏價值，將於近日內開始發售。

中華藥學院 二屆畢業禮

【本報訊】中華藥學院，昨（十）日舉行二屆畢業禮，由校長主持，到者有各界人士及學生家屬。畢業生約有二百餘人，典禮在該院禮堂舉行，氣氛莊嚴。

影星藍蘭日內飛英

【本報訊】影星藍蘭，昨（十）日由港飛英，前往倫敦。據悉，藍蘭此行係應邀前往參加某項國際影展，並與當地影壇人士會面。

世界客屬總會慰親團 訪香港客屬團體

【本報訊】世界客屬總會慰親團，昨（十）日訪問香港客屬團體，並與各界人士會面。慰親團此行旨在慰問親友，並宣揚祖國文化。

新法展覽開幕

【本報訊】新法展覽，昨（十）日舉行開幕典禮，由港督主持。展覽內容豐富，包括各項新發明及藝術作品，吸引了眾多參觀者。

佛聯會遊河超幽

【本報訊】佛聯會，昨（十）日舉行遊河活動，由會長主持。活動內容包括遊覽名勝、參觀古蹟，並舉行祈福儀式。

如何為親女甫士拍照

【本報訊】如何為親女甫士拍照，本報特刊專文介紹。文章詳細介紹了攝影技巧、構圖原則及燈光運用，適合攝影愛好者參考。

攝影專題公開講座

【本報訊】攝影專題公開講座，將於下週舉行。講座內容包括攝影理論、實踐技巧及器材介紹，歡迎各界人士參加。



廠區九區徙置

【本報訊】九區徙置工程，現正積極進行中。政府已撥款興建徙置大廈，以安置因工廠遷移而受影響的居民。目前已有部分居民搬入新居。

早期工廠大廈單位 加租後租金仍低廉

【本報訊】早期工廠大廈單位，加租後租金仍低廉。據悉，政府為了減輕工業負擔，特准對早期工廠大廈單位實行低租金政策。

反對加租維護僱主權益

【本報訊】反對加租維護僱主權益，各界人士紛紛表示支持。認為加租將增加企業負擔，影響生產及就業。

世界客屬總會慰親團 訪香港客屬團體

【本報訊】世界客屬總會慰親團，昨（十）日訪問香港客屬團體，並與各界人士會面。慰親團此行旨在慰問親友，並宣揚祖國文化。

新法展覽開幕

【本報訊】新法展覽，昨（十）日舉行開幕典禮，由港督主持。展覽內容豐富，包括各項新發明及藝術作品，吸引了眾多參觀者。

佛聯會遊河超幽

【本報訊】佛聯會，昨（十）日舉行遊河活動，由會長主持。活動內容包括遊覽名勝、參觀古蹟，並舉行祈福儀式。

如何為親女甫士拍照

【本報訊】如何為親女甫士拍照，本報特刊專文介紹。文章詳細介紹了攝影技巧、構圖原則及燈光運用，適合攝影愛好者參考。

攝影專題公開講座

【本報訊】攝影專題公開講座，將於下週舉行。講座內容包括攝影理論、實踐技巧及器材介紹，歡迎各界人士參加。



聯會所屬九區徙置

【本報訊】聯會所屬九區徙置工程，現正積極進行中。政府已撥款興建徙置大廈，以安置因工廠遷移而受影響的居民。目前已有部分居民搬入新居。

早期工廠大廈單位 加租後租金仍低廉

【本報訊】早期工廠大廈單位，加租後租金仍低廉。據悉，政府為了減輕工業負擔，特准對早期工廠大廈單位實行低租金政策。

反對加租維護僱主權益

【本報訊】反對加租維護僱主權益，各界人士紛紛表示支持。認為加租將增加企業負擔，影響生產及就業。

世界客屬總會慰親團 訪香港客屬團體

【本報訊】世界客屬總會慰親團，昨（十）日訪問香港客屬團體，並與各界人士會面。慰親團此行旨在慰問親友，並宣揚祖國文化。

新法展覽開幕

【本報訊】新法展覽，昨（十）日舉行開幕典禮，由港督主持。展覽內容豐富，包括各項新發明及藝術作品，吸引了眾多參觀者。

佛聯會遊河超幽

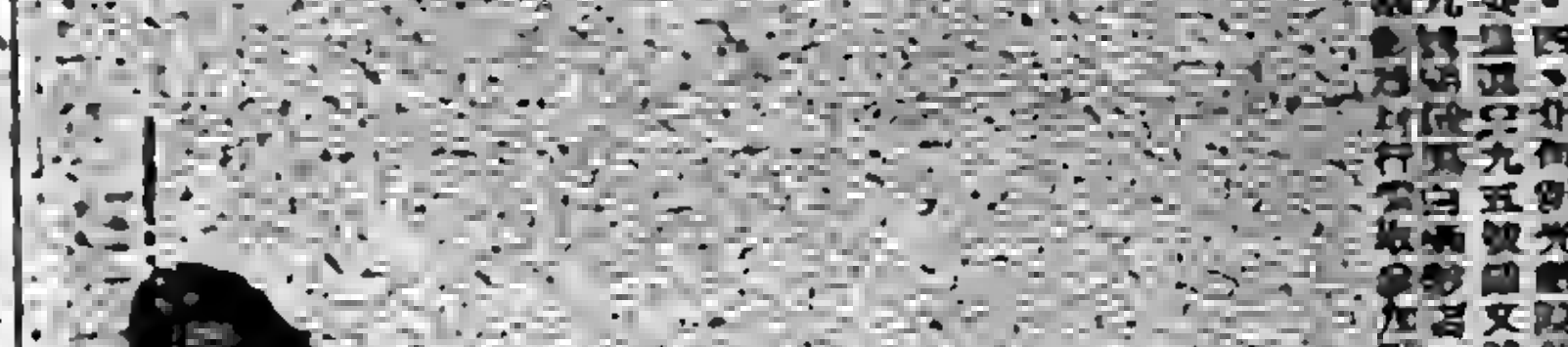
【本報訊】佛聯會，昨（十）日舉行遊河活動，由會長主持。活動內容包括遊覽名勝、參觀古蹟，並舉行祈福儀式。

如何為親女甫士拍照

【本報訊】如何為親女甫士拍照，本報特刊專文介紹。文章詳細介紹了攝影技巧、構圖原則及燈光運用，適合攝影愛好者參考。

攝影專題公開講座

【本報訊】攝影專題公開講座，將於下週舉行。講座內容包括攝影理論、實踐技巧及器材介紹，歡迎各界人士參加。



佛聯會遊河超幽

【本報訊】佛聯會，昨（十）日舉行遊河活動，由會長主持。活動內容包括遊覽名勝、參觀古蹟，並舉行祈福儀式。

如何為親女甫士拍照

【本報訊】如何為親女甫士拍照，本報特刊專文介紹。文章詳細介紹了攝影技巧、構圖原則及燈光運用，適合攝影愛好者參考。

攝影專題公開講座

【本報訊】攝影專題公開講座，將於下週舉行。講座內容包括攝影理論、實踐技巧及器材介紹，歡迎各界人士參加。

萬能攝影器材展出

【本報訊】萬能攝影器材展出，將於下週舉行。展出器材包括各種型號的相機、鏡頭及附件，歡迎參觀選購。

中華會廿屆國際沙龍

【本報訊】中華會廿屆國際沙龍，將於下週舉行。沙龍內容豐富，包括攝影、繪畫及手工藝品展出，歡迎參觀。

不隨禮柯多新彩無報請遠
另報拜式米穎色任販就道
收附印多雜華歡訂近閱
費送版姿誌僑迎閱戶

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5-229081 內線3號

歷史悠久 新聞翔實 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

| 基督教主日崇拜時間表 | |
|------------|-------|
| 九二九年 | 九三〇年 |
| 九三一年 | 九三二年 |
| 九三三年 | 九三四年 |
| 九三五年 | 九三六年 |
| 九三七年 | 九三八年 |
| 九三九年 | 九四〇年 |
| 九四一年 | 九四二年 |
| 九四三年 | 九四四年 |
| 九四五年 | 九四六年 |
| 九四七年 | 九四八年 |
| 九四九年 | 九五〇年 |
| 九五一年 | 九五二年 |
| 九五三年 | 九五四年 |
| 九五五年 | 九五六年 |
| 九五七年 | 九五八年 |
| 九五九年 | 九六〇年 |
| 九六一年 | 九六二年 |
| 九六三年 | 九六四年 |
| 九六五年 | 九六六年 |
| 九六七年 | 九六八年 |
| 九六九年 | 九七〇年 |
| 九七一年 | 九七二年 |
| 九七三年 | 九七四年 |
| 九七五年 | 九七六年 |
| 九七七年 | 九七八年 |
| 九七九年 | 九八〇年 |
| 九八一年 | 九八二年 |
| 九八三年 | 九八四年 |
| 九八五年 | 九八六年 |
| 九八七年 | 九八八年 |
| 九八九年 | 九九〇年 |
| 九九一年 | 九九二年 |
| 九九三年 | 九九四年 |
| 九九五年 | 九九六年 |
| 九九七年 | 九九八年 |
| 九九九年 | 二〇〇〇年 |

| 天主教堂彌撒時間表 | |
|-----------|-------|
| 九二九年 | 九三〇年 |
| 九三一年 | 九三二年 |
| 九三三年 | 九三四年 |
| 九三五年 | 九三六年 |
| 九三七年 | 九三八年 |
| 九三九年 | 九四〇年 |
| 九四一年 | 九四二年 |
| 九四三年 | 九四四年 |
| 九四五年 | 九四六年 |
| 九四七年 | 九四八年 |
| 九四九年 | 九五〇年 |
| 九五一年 | 九五二年 |
| 九五三年 | 九五四年 |
| 九五五年 | 九五六年 |
| 九五七年 | 九五八年 |
| 九五九年 | 九六〇年 |
| 九六一年 | 九六二年 |
| 九六三年 | 九六四年 |
| 九六五年 | 九六六年 |
| 九六七年 | 九六八年 |
| 九六九年 | 九七〇年 |
| 九七一年 | 九七二年 |
| 九七三年 | 九七四年 |
| 九七五年 | 九七六年 |
| 九七七年 | 九七八年 |
| 九七九年 | 九八〇年 |
| 九八一年 | 九八二年 |
| 九八三年 | 九八四年 |
| 九八五年 | 九八六年 |
| 九八七年 | 九八八年 |
| 九八九年 | 九九〇年 |
| 九九一年 | 九九二年 |
| 九九三年 | 九九四年 |
| 九九五年 | 九九六年 |
| 九九七年 | 九九八年 |
| 九九九年 | 二〇〇〇年 |

工人世界

住屋問題最傷腦筋 租貴難捱欲購無力

樓價昂利息高小單位供二千餘 中下層受薪階級已無力供樓

【本報專訊】住屋問題，一向是社會各界關注的焦點。在目前的經濟環境下，住屋問題更顯得複雜和艱難。據統計，目前市面上可供的小單位僅有二千餘個，而中下層受薪階級已無力負擔高昂的樓價和利息。這使得許多家庭在尋找住所時感到極大的壓力。

廿年來物價波動大 白粥油條漲價十倍

記當年房租廉食品平交通方便 夜遊人生活悠閒夜回家不致疲憊

【本報專訊】回顧廿年來的物價波動，白粥油條的漲價幅度可達十倍。這反映了物價的劇烈波動。在過去，生活成本較低，交通方便，夜遊人生活悠閒。但隨著時間的推移，物價大幅上漲，生活成本也隨之增加。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

【本報專訊】勞工處為協助求職者，特設職業介紹服務。求職者可向勞工處索取職業介紹單，並根據指示前往相關機構面試。此外，勞工處亦提供有關職業培訓和就業資訊，以幫助求職者提高競爭力。

調整工資方案

分兩階段實施九月十六日實施

【本報專訊】有關調整工資的方案，已決定分兩階段實施。首階段將於九月十六日正式生效。此舉旨在平衡物價波動對工資的影響，確保勞工的實際收入水平。

泥水建築業職工會提出

【本報專訊】泥水建築業職工會已提出有關調整工資的方案。工會表示，由於物價大幅上漲，建築業的工資也需要相應調整，以維持工人的基本生活。

新邨消息

居者有其屋第二期樓宇 單位分成三批推出

樓價躍增一至二成

【本報專訊】居者有其屋第二期樓宇，單位已分成三批推出。由於市場需求量大，樓價較首期有所增加，增幅約為一至二成。有意購買者應把握機會，儘早申請。

元朗諮詢委員會撥款十萬 安排節目共賀中秋

一連六晚嘉年華會

【本報專訊】元朗諮詢委員會已撥款十萬元，用於安排中秋節慶祝活動。活動包括一連六晚的嘉年華會，旨在為居民提供歡樂的節日氣氛。

葵興邨由十月開始有車位出租

居民抱怨收費過高

【本報專訊】葵興邨將於十月開始出租車位。然而，居民對出租車位的收費表示不滿，認為收費過高，難以負擔。

小販霸佔公廁 沖洗貝類食物 辦事處稱已解決

【本報專訊】有關小販霸佔公廁並沖洗貝類食物的投訴，辦事處表示問題已得到解決。目前，公廁環境已得到改善，小販不再在此進行不衛生的行為。

區番紅落座苑田康 選首作難居安業置

【本報專訊】有關區番紅落座苑田康的選首作難居安業置，目前尚無具體進展。居民對此表示關注，希望有關部門能儘快解決問題。

有請有彈

【本報專訊】有關有請有彈的投訴，目前正由有關部門進行調查。居民表示，該問題已嚴重影響其生活，希望儘快得到處理。

「面觀」本期座談會

【本報專訊】「面觀」本期座談會將於近日舉行。屆時將邀請多位專家學者，就當前社會問題進行深入探討。

「第三間巴士公司」

【本報專訊】有關「第三間巴士公司」的計劃，目前正處於籌備階段。該公司旨在為市民提供更多元化的交通服務。

校際舞蹈節優勝者 在「夏日追風」之舞蹈日演出

【本報專訊】校際舞蹈節優勝者將於「夏日追風」之舞蹈日演出。這將是一個展示學生才藝的好機會，也是促進校際交流的好平台。

醉貓的波羅

【本報專訊】電影《醉貓的波羅》將於近日上映。該片由知名導演執導，主演陣容強大，值得期待。

「面觀」本期座談會

【本報專訊】「面觀」本期座談會將於近日舉行。屆時將邀請多位專家學者，就當前社會問題進行深入探討。

「第三間巴士公司」

【本報專訊】有關「第三間巴士公司」的計劃，目前正處於籌備階段。該公司旨在為市民提供更多元化的交通服務。

「面觀」本期座談會

【本報專訊】「面觀」本期座談會將於近日舉行。屆時將邀請多位專家學者，就當前社會問題進行深入探討。

「第三間巴士公司」

【本報專訊】有關「第三間巴士公司」的計劃，目前正處於籌備階段。該公司旨在為市民提供更多元化的交通服務。



星晨旅遊有限公司
Morning Star Travel Service Ltd.
(九龍井欄分社，敬請留意)

| | | | | |
|---|--|---|--|---|
| <p>行程包括高城、民俗村、景福宮、東京、淺草、銀座、箱根、富士五合目、山中湖、名古屋、京都、奈良、大阪等。 專人領隊、住宿豪華大酒店。 逢星期六出發 \$3080 9月1, 8, 15, 22, 29日 10月6, 13, 20, 27日 11月3, 10, 17, 24日</p> | <p>行程包括：鹿苑寺、積善寺、指宿、櫻島活火山、長崎、宮崎、別府、阿蘇火山、熊本、鹿兒島。 逢星期日 \$3180 9月9, 16, 23, 30日 10月7, 14, 21, 28日</p> | <p>暢遊宿城、吉隆坡、登頂高屏、新加坡、曼谷、芭厘雅、蘭蘭島等名勝。住宿一流大酒店。 專人領隊、即時出發。 9月1, 14, 28日 10月12, 20, 26日 11月9, 17, 23日 七天 \$2790 十六天 \$3490</p> | <p>暢遊星加坡、聖淘沙島、曼谷、芭厘雅、蘭蘭島、龜咯、多。晚夜總會，住宿一流大酒店。 特價 \$2399 9月1, 8, 15, 22, 29日 10月6, 13, 20, 27日 11月3, 10, 17, 24日</p> | <p>美加西岸十三天豪華觀光團 過遊檀香山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪斯尼樂園、聖地牙哥、溫哥華、拉斯維加斯等。 9月20日 10月18日 特價 \$5590 - \$7290</p> |
|---|--|---|--|---|

邪邪正正

行何

[illegible]

由大閘蟹已見宣傳談起

[illegible]

尼羅河命案

詞枝竹港

今宵停電盡
歸去如何拾
停電已成常
吾家却在甘

正堪

多層樓事登燈
人詩個
我先生，我對天發誓，
我實的不道虧，找滿
和光道他的船，找滿
那串珠項鍊，有它放在
其雲地方，原來是放
在箱底邊一張小桌上，
我現在以步的裏去，
一擲抓了那串珠項鍊，
便急急跑進了暗巷。

僑樂村

我——曾——一——你——走——

[illegible]

村中人語

故裏的，肉兒給子夢曉
當了，酒兒刀却沒來
明，劍客來國試，
此是，不那得個兒子
男，一姓也，是制劍
為賊，想，不知是聖
，一個醉不發過，
他好大的眼兒，
那大話，一個
，我們似乎都爲了

和上保胸帶。而史彌沙却同好和度。

領議。月球管理局撥需
星儀的帳密。
結果，史賓沙還是摸不出其中
道理。
在陰下來的旅程中，史賓沙故
與姑和賈倫交談。他見到哥德個
人，竟覺鬆出他新脫離。結果却是日
夜無一不遍。到了前晚前半小時，

「他們就在那邊聽了」
這位人文學家指著銀
的中尖說，「這一帶叫斷斷山脈
而它的周圍，就是那個所謂乾涸
了。」
史賓沙說，「銀幕上的嶺山峻嶺
心裏不正產生了一種恐怖感，因
太陰暗而對準那一帶時下，於此
上的嶺山峻嶺，更顯得峰山崎

情緣一

[illegible]

金火聖點

而強強頭更多的時間來源，
陳伯不在，他也會與吳大
大家收舖了。開門了，然後
他若返家回家中也不十
他，他把她兒的房門關上，

才默默的離去。

木瓜

他初，他雖然口才過衆，喜歡誇調人。

一 國畫

地，他，

集花浪

家向你們無球大鬧一場！——

……首先他恨自己已不該靠陳國威施施……

……更不該連他地墳頭上的墓表也……

……一直是見鬼，不知那鬼如鬼……

……陳國威死在先，施用的，不由分說地……

……他需要無賴，不難直接，施施我……

……對我的飯伙，計數，計數！……

鐵石心腸

同去休息

金保順向他道：「了一眼，說：『巴爾幹，今晚頭死三人，不是玩的，最低限度擔心醫方的干涉。』」

巴爾幹道：「我回去了。」

[illegible]

女房出租
三層樓房，地段寬闊，環境優美，交通便利，租金低廉，有意者請洽：4567890。

連山洋樓
位於山腰，風景宜人，空氣清新，適合度假，租金：每月1000元。

獨立洋樓
全新裝修，設施齊全，交通便利，租金：每月1200元。

新築洋樓
地段寬闊，環境優美，交通便利，租金：每月1500元。

跑馬地新樓
位於跑馬地，交通便利，租金：每月1800元。

租賃
各類房屋，租金低廉，有意者請洽：4567890。

黃竹坑工廠招租
位於黃竹坑，交通便利，租金：每月2000元。

干諾道西旺舖
位於干諾道西，交通便利，租金：每月2500元。

旺潤舖大
位於旺潤，交通便利，租金：每月3000元。

東美商業大廈出租
位於東美，交通便利，租金：每月3500元。

北角住房
位於北角，交通便利，租金：每月4000元。

北角住房
位於北角，交通便利，租金：每月4500元。

勝利道洋樓招租
位於勝利道，交通便利，租金：每月5000元。

住宅招租
位於住宅區，交通便利，租金：每月5500元。

寫字樓招租
位於商業區，交通便利，租金：每月6000元。

新舖招租
位於新舖區，交通便利，租金：每月6500元。

商業樓廉租
位於商業區，交通便利，租金：每月7000元。

工業樓廉租
位於工業區，交通便利，租金：每月7500元。

大埔廠廈招租
位於大埔，交通便利，租金：每月8000元。

屯門工業大廈出租
位於屯門，交通便利，租金：每月8500元。

旺角住房
位於旺角，交通便利，租金：每月9000元。

旺角住房
位於旺角，交通便利，租金：每月9500元。

新廠廉租
位於新廠區，交通便利，租金：每月10000元。

招租
各類房屋，租金低廉，有意者請洽：4567890。

尖沙咀旺舖
位於尖沙咀，交通便利，租金：每月11000元。

旺元舖
位於旺元，交通便利，租金：每月12000元。

豐元舖
位於豐元，交通便利，租金：每月13000元。

新唐樓
位於新唐，交通便利，租金：每月14000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月15000元。

急售
各類房屋，租金低廉，有意者請洽：4567890。

恒村華廈
位於恒村，交通便利，租金：每月16000元。

西區商樓
位於西區，交通便利，租金：每月17000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月18000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月19000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月20000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月21000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月22000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月23000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月24000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月25000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月26000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月27000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月28000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月29000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月30000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月31000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月32000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月33000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月34000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月35000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月36000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月37000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月38000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月39000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月40000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月41000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月42000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月43000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月44000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月45000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月46000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月47000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月48000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月49000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月50000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月51000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月52000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月53000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月54000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月55000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月56000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月57000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月58000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月59000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月60000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月61000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月62000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月63000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月64000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月65000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月66000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月67000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月68000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月69000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月70000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月71000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月72000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月73000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月74000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月75000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月76000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月77000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月78000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月79000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月80000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月81000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月82000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月83000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月84000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月85000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月86000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月87000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月88000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月89000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月90000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月91000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月92000元。

西貢樓
位於西貢，交通便利，租金：每月93000元。

華僑經濟

淡銷季節減輕皮費

凍雞局部低沽

【本報訊】雖然淡銷季節已屆，但由於天氣炎熱，市民對凍雞的需求量仍大，不少凍雞店為了吸引顧客，紛紛將凍雞局部低沽，以減輕皮費。

鮮鮑疏俏各類凍肉尚穩

【本報訊】雖然淡銷季節已屆，但由於天氣炎熱，市民對鮮鮑的需求量仍大，不少鮮鮑店為了吸引顧客，紛紛將鮮鮑局部低沽，以減輕皮費。

泰產一批運到供銷

【本報訊】泰產一批運到供銷，由於天氣炎熱，市民對泰產的需求量仍大，不少泰產店為了吸引顧客，紛紛將泰產局部低沽，以減輕皮費。

新菜市價已告調低

【本報訊】新菜市價已告調低，由於天氣炎熱，市民對新菜的需求量仍大，不少新菜店為了吸引顧客，紛紛將新菜局部低沽，以減輕皮費。

泰產一批運到供銷

【本報訊】泰產一批運到供銷，由於天氣炎熱，市民對泰產的需求量仍大，不少泰產店為了吸引顧客，紛紛將泰產局部低沽，以減輕皮費。

新菜市價已告調低

【本報訊】新菜市價已告調低，由於天氣炎熱，市民對新菜的需求量仍大，不少新菜店為了吸引顧客，紛紛將新菜局部低沽，以減輕皮費。

泰產一批運到供銷

【本報訊】泰產一批運到供銷，由於天氣炎熱，市民對泰產的需求量仍大，不少泰產店為了吸引顧客，紛紛將泰產局部低沽，以減輕皮費。

新菜市價已告調低

【本報訊】新菜市價已告調低，由於天氣炎熱，市民對新菜的需求量仍大，不少新菜店為了吸引顧客，紛紛將新菜局部低沽，以減輕皮費。

泰產一批運到供銷

【本報訊】泰產一批運到供銷，由於天氣炎熱，市民對泰產的需求量仍大，不少泰產店為了吸引顧客，紛紛將泰產局部低沽，以減輕皮費。

新菜市價已告調低

【本報訊】新菜市價已告調低，由於天氣炎熱，市民對新菜的需求量仍大，不少新菜店為了吸引顧客，紛紛將新菜局部低沽，以減輕皮費。

泰產一批運到供銷

【本報訊】泰產一批運到供銷，由於天氣炎熱，市民對泰產的需求量仍大，不少泰產店為了吸引顧客，紛紛將泰產局部低沽，以減輕皮費。

新菜市價已告調低

【本報訊】新菜市價已告調低，由於天氣炎熱，市民對新菜的需求量仍大，不少新菜店為了吸引顧客，紛紛將新菜局部低沽，以減輕皮費。

物業交易公司專欄

買賣租樓 我哋帮你手 任你選到好

碧瑤灣

代理 買賣 租樓 裝修 設計

新明地產

誠懇可靠 服務周到

海九

全幢舊樓 買賣 租樓

利興

地產 買賣 租樓

利通工業大廈

現貨廠王 即買即用

台灣首七月工業品出口

較去年同期增兩成九

美譽物業

地產 買賣 租樓

力企

置業 買賣 租樓

力企

置業 買賣 租樓

力企

置業 買賣 租樓

力企

置業 買賣 租樓

力企

置業 買賣 租樓

力企

置業 買賣 租樓

力企

置業 買賣 租樓

力企

置業 買賣 租樓

新發地產公司

總代理 大量元朗屯門新舊樓宇舖位工廠農場別墅農地

商業

打字機 冷氣雪櫃 裝修 油漆 傢俬

裝修

廚房 浴室 客廳 臥室 陽台

水電

水管 電線 燈具 插座

傢俬

沙發 床 餐桌 椅子

分類廣告

各類小廣告 徵婚 尋人 遺失

汽車
買賣專欄

新基梳牌長適合新牌人
士平讓二千八百元
七四一二六

招生

美髮新班女
年會
新班工頭步

聘請驗數師教授各級文吏
 成年大應用文寫作各體
 書法電大 39.516 陳先生
快活托兒院
 政府註冊監護士主理
 招日夜托均可 寄仔軒尼
 詩道 32 號四樓 二七三
 〇三五四

英人小組
每月60元
教會話
電話
⑧八四六四八

燕藝術學院

鋼琴

樂人或聲伴奏
樂隊伴奏班
保送名額考
試附屬理班
民歌古典樂
隊電子琴鼓
結他

李秀嫻 李蕓 譚裕明等

電話：(05) 1437-9628

維也納
藝術中心
招生
鋼琴 兒童
九龍太子道257-號西
(咖啡屋樓上)
K O 五三七二一

香港芭蕾舞學校
鄧孟妮主理
芭蕾舞 中國舞 粵劇
保通考
校址：九龍佐敦道十號（近女校）
查詢：3-877390（三至七）

英文數理化
預科數理化
法文 北角英皇道
 道276 大馬路
中文 立興
 區933 7193

41764 8275 化

華 琴 行

元歡迎租練網琴電
結小提樂理流行唱
他琴琴理歌

老道十二號二樓電話3-679356
法文專科 商業管理 學校
TOEFL 教授

田 美加學者教授最新代
歷屆試題及聘覽碑

老前十二號二樓電話 363456

法文專科 學校
商業管理

英文專科 併設
書法

專 中英經驗教師授課
英文文法專

龍九

電 樓二號九五一街地填新

英專 English se

素描兒童

②③④
上露地
香港點
土庫點
號

三文餅專
 國級法家
 保作會主
 證作話持
 大文。分

電話：K650

中上老中
 道一頭道
 時八時會
 日日期所

容電

燒相

啟者本會舊打
辦我剪班一晚
至九時半止
九月三日詳
廿五日

中環老道基
五時開會
情電一課日

信益

信高
 教數年會
 札業
 319111
 半間期所
 七時
 星九月
 月六
 七十五
 時六
 詳午
 3050
 意學
 諸補
 浸
 或龍
 九以
 後電
 補
 高小
 級級

會三年

到府來香均可
電H六九六七四
預料畢業精熟數
習各級中學教
育院育

①四二九〇一八龍

下補敷理化以基
爲合有意請晚一五
時

中理

理化事修班

理系畢業，現職F5F62，歷屆成績卓著。
化學、新數、附加數。
課。即日接受報名。
1402 B室會考數學補習中心（
K653872（日）H725305（夜）